RAAD VAN DE EUROPESE UNIE

Brussel, 3 juni 2014 (OR. en)

10284/14 ADD 1

LIMITE

JUSTCIV 134 EJUSTICE 54 CODEC 1366

PUBLIC

Interinstitutioneel dossier: 2012/0360 (COD)

NOTA - ADDENDUM

van:	het voorzitterschap
aan:	het Coreper / de Raad
nr. Comv.:	17883/12 JUSTCIV 365 CODEC 3077 + ADD 1 + ADD 2
nr. vorig doc.:	10195/14 JUSTCIV 133 EJUSTICE 53 CODEC 1358
Betreft:	Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1346/2000 betreffende insolventieprocedures **[eerste lezing]** - Algemene oriëntatie

Voor de delegaties gaat hierbij de compromistekst van het voorzitterschap voor het in hoofde genoemde voorstel; doel hiervan is dat de Raad (Justitie en Binnenlandse Zaken) tijdens de zitting van 5 en 6 juni 2014 een algemene oriëntatie over deze tekst aanneemt.

Wijzigingen ten opzichte van het Commissievoorstel zijn **vetgedrukt** of, waar het geschrapte tekst betreft, met (...) aangegeven.

BIJLAGE

2012/0360 (COD)

Voorstel voor een

VERORDENING VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1346/2000 betreffende insolventieprocedures

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 81,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Na toezending van het ontwerp van wetgevingshandeling aan de nationale parlementen,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité[1],

Handelend volgens de gewone wetgevingsprocedure,

Na raadpleging van de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming[2],

Overwegende hetgeen volgt:

[1] PB C , , blz. .
[2] PB C , , blz. .

0) In deze verordening wordt het woord "curator" vervangen door "insolventiefunctionaris"[3].

(21) De artikelen 1 en 2 worden vervangen door:

"Artikel 1

Toepassingsgebied

1. Deze verordening is van toepassing op **openbare**[4] collectieve (...) procedures, met inbegrip van voorlopige procedures,[5] die zijn gebaseerd op wetgeving inzake insolventie[6] **(...)** en waarin, ten behoeve van herstel, schuldaanpassing[7], reorganisatie of liquidatie,

---

3 "Insolvency practitioner" moet in het Duits worden vertaald met "Verwalter" en in het Spaans met "administrador concursal".

4 In een overweging moet worden verduidelijkt dat het woord "openbare" betekent dat de opening van een procedure die onder de verordening valt, openbaar moet worden gemaakt, opdat de vorderingen en de schuldeisers kunnen worden geïdentificeerd, en op die manier de collectieve aard van de procedure kan worden gewaarborgd, en opdat de schuldeisers de mogelijkheid kan worden geboden om de bevoegdheid van de rechter die de procedure heeft geopend, te betwisten.
Bijgevolg mag de verordening niet gelden voor insolventieprocedures die vertrouwelijk zijn. Deze procedures kunnen naar het recht van sommige lidstaten de vorm aannemen van onderhandelingen tussen de schuldenaar en bepaalde schuldeisers die ten doel hebben tot overeenstemming te komen over herfinanciering of reorganisatie van de schulden, en die wel ter kennis van de rechter worden gebracht, maar niet openbaar worden gemaakt. Deze procedures kunnen in sommige lidstaten een belangrijke rol spelen, maar door het vertrouwelijke karakter ervan kan een in een andere lidstaat gevestigde schuldeiser of rechtbank onmogelijk weten dat een dergelijke procedure aanhangig is. Derhalve kan bezwaarlijk worden bepaald dat de gevolgen ervan EU-breed dienen te worden erkend.

5 Er moet een overweging worden toegevoegd om te verduidelijken dat "*voorlopige procedures*" als bedoeld in deze bepaling aan alle criteria van artikel 1, lid 1, dienen te voldoen, en het enige verschil met gewone insolventieprocedures erin bestaat dat die procedures conform het recht van sommige lidstaten gedurende een bepaalde periode tijdelijk of voorlopig kunnen worden ingeleid en gevoerd, voordat een rechterlijke beslissing wordt gegeven waarin de voortzetting van de procedures op niet-voorlopige basis wordt bevestigd.

6 Er moet een overweging worden toegevoegd om te verduidelijken dat een procedure niet als een op insolventiewetgeving gebaseerde procedure wordt beschouwd indien zij gebaseerd is op algemene vennootschapswetgeving die niet uitsluitend voor insolventiesituaties is bedoeld. In een verdere overweging moet worden verduidelijkt dat tot de procedures ten behoeve van schuldaanpassing geen procedures mogen behoren waarin de schulden van een natuurlijke persoon met zeer lage inkomsten en een zeer lage intrinsieke waarde worden afgeschreven, mits in dit type van procedures nooit in betaling aan schuldeisers wordt voorzien.

7 Er kan een overweging worden toegevoegd om te verduidelijken dat de term "*schuld-aanpassing*" betrekking dient te hebben op, onder meer, een vermindering van het door de schuldenaar te betalen bedrag of een verlenging van de aan de schuldenaar verleende betalingstermijn.

a) de schuldenaar geheel of gedeeltelijk het beheer en de beschikking over zijn goederen heeft verloren en **(...) een insolventiefunctionaris** is aangewezen,

b) de goederen en zaken van de schuldenaar onder controle of toezicht van een rechter staan[8] **of**

c) een moratorium/schorsing van een afzonderlijke executieprocedure door een rechter of van rechtswege wordt verleend ten behoeve van onderhandelingen tussen de schuldenaar en bepaalde schuldeisers, mits die procedure (i) in passende maatregelen ter bescherming van de gezamenlijke, schuldeisers voorziet en, (ii) ingeval geen akkoord wordt bereikt, voorafgaat aan de onder a) en b) bedoelde procedure.[9]

Indien zulke procedures mogen worden ingeleid in gevallen waarin er slechts een risico op insolventie bestaat, strekken deze procedures ertoe de insolventie van de schuldenaar of het staken van diens bedrijfsactiviteiten te voorkomen.[10]

---

8 In de eerste zin van overweging 10 wordt verduidelijkt dat het openen van insolventie-procedures waarop deze verordening van toepassing is, niet noodzakelijkerwijs het optreden van een rechterlijke instantie behelst. In de laatste zin van overweging 9 bis wordt verduidelijkt dat onder de term *"controle"* ook situaties dienen te worden begrepen waarin de rechter van een lidstaat slechts optreedt in het geval dat een schuldeiser of belanghebbende partij beroep instelt.

9 In een overweging kan worden verduidelijkt dat het toepassingsgebied van de verordening ook procedures dient te omvatten waarbij de rechter een moratorium ten aanzien van door individuele schuldeisers ingestelde executiemaatregelen gelast indien die maatregelen een negatief effect kunnen hebben op de onderhandelingen en de vooruitzichten van een herstructurering van de activiteiten van de schuldenaar kunnen belemmeren.

10 Er dient een overweging te worden toegevoegd om te verduidelijken dat het toepassingsgebied van de verordening mede procedures kan omvatten waartoe aanleiding wordt gegeven door situaties waarin de schuldenaar te kampen heeft met niet-financiële moeilijkheden, voor zover die moeilijkheden een reële en ernstige bedreiging vormen voor het feitelijke of toekomstige vermogen van de schuldenaar om zijn schulden op de vervaldag af te lossen. De tijdshorizon om te bepalen of een dergelijke bedreiging bestaat, kan zich uitstrekken tot enkele maanden of zelfs langer teneinde rekening te houden met gevallen waarin de schuldenaar te kampen heeft met niet-financiële moeilijkheden die de continuïteit van zijn onderneming en, op de middellange termijn, zijn liquiditeit dreigen aan te tasten. Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn als een schuldenaar een contract heeft verloren dat voor hem van cruciaal belang is.

De in dit lid bedoelde procedures **zijn** opgesomd in bijlage A[11] [12].

2. Deze verordening is niet van toepassing op **(...) de in lid 1 bedoelde** procedures betreffende

(a) verzekeringsondernemingen,

(b) kredietinstellingen,

(c) beleggingsondernemingen voor zover daarop Richtlijn 2001/24/EG, als gewijzigd, van toepassing is, en

(d) instellingen voor collectieve belegging.

Artikel 2

Definities

Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

1) (…)[13]

[11] In overweging 9 zal worden verduidelijkt dat de lijst van insolventieprocedures in bijlage A volledig is. Bijgevolg vallen nationale insolventieprocedures die niet zijn opgenomen in bijlage A niet onder de verordening.

[12] In overweging 7 zal worden verduidelijkt dat het feit dat een nationale insolventieprocedure niet is opgenomen in bijlage A niet hoeft te betekenen dat die procedure onder de Brussel-I-verordening valt, aangezien faillissementen, akkoorden en andere soortgelijke procedures van het toepassingsgebied van de Brussel-I-verordening uitgesloten zijn.

[13] De definitie van "clausule inzake saldering bij vroegtijdige beëindiging" is geschrapt.

2) "collectieve procedure": procedure waarbij alle of een aanzienlijk deel van de schuldeisers van de schuldenaar[14] [15] betrokken zijn, op voorwaarde dat in laatstgenoemd geval deze procedure de vorderingen van schuldeisers die hierbij niet betrokken zijn, onverlet laat;

3) "instellingen voor collectieve belegging": instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's) als gedefinieerd in Richtlijn 2009/65/EG, en alternatieve beleggingsinstellingen (abi's) als gedefinieerd in Richtlijn 2011/61/EU;

4) "schuldenaar die zijn goederen in bezit houdt": een schuldenaar ten aanzien van wie een insolventieprocedure is geopend, waarbij niet noodzakelijkerwijs een insolventiefunctionaris wordt aangewezen of waarbij de rechten en plichten aangaande het beheer van de goederen van de schuldenaar niet volledig aan een insolventiefunctionaris worden overgedragen, en de schuldenaar derhalve volledig of ten minste deels controle over zijn goederen en zaken houdt;

(a) "insolventieprocedures": de procedures opgesomd in bijlage A;

(b) "**(…) insolventiefunctionaris**"[16]: **(…)** elke persoon of elk orgaan waarvan de taak**, ook op voorlopige basis,** erin bestaat:

(i) de in het kader van een insolventieprocedure ingediende vorderingen te verifiëren en te aanvaarden;

i bis) het collectieve belang van de schuldeisers te behartigen;

ii) de goederen waarover de schuldenaar het beheer en de beschikking heeft verloren **geheel of gedeeltelijk** te beheren;

---

14 Er dient een overweging te worden toegevoegd om te verduidelijken dat met "een aanzienlijk deel van de schuldeisers van de schuldenaar" de schuldeisers worden bedoeld aan wie de schuldenaar al zijn uitstaande schulden of een belangrijk deel ervan verschuldigd is. De term dient ook betrekking te hebben op procedures waarbij alleen de financiële schuldeisers van de schuldenaar betrokken zijn, op voorwaarde dat de vorderingen van andere schuldeisers onverlet worden gelaten.

15 Er kan een overweging worden toegevoegd om te verduidelijken dat procedures waarbij niet alle schuldeisers van de schuldenaar betrokken zijn, procedures dienen te zijn die het herstel van de schuldenaar ten doel hebben. Bij procedures die leiden tot de definitieve staking van de activiteiten van de schuldenaar of tot de liquidatie van zijn goederen, dienen alle schuldeisers van de schuldenaar betrokken te zijn.

16 In een overweging zal worden verduidelijkt dat de figuur van de insolventiefunctionaris in het nationale recht naar behoren gereglementeerd moet zijn en dat de insolventiefunctionaris krachtens het nationale recht gemachtigd moet zijn om in insolventieprocedures op te treden; voorts moet het nationale regelgevingskader adequate regelingen bevatten om mogelijke belangenconflicten aan te pakken.

iii) de onder ii) bedoelde goederen **te** liquideren; of

iv) toe te zien op het beheer van de zaken van de schuldenaar.

Deze personen en organen zijn opgesomd in bijlage C; **(...)**

(c) "rechter":

(i) in **(…)** artikel **(…)** 1, lid 1, onder b) **en c), artikel 3 bis, artikel 3x, lid 2, artikel 3y, artikel 18, lid 3), artikel 20 bis, lid 1 bis, onder l), artikel 28 bis, artikel 29 ter en de artikelen 42, quinquies 1 tot en met 42 quinquies 17,** de rechterlijke instantie **van een lidstaat;**

(ii) **in alle andere artikelen**: **de rechterlijke** of elke andere bevoegde instantie van een lidstaat die bevoegd is om een insolventieprocedure te openen, een dergelijke opening te bekrachtigen of tijdens die procedure beslissingen te geven;

(d) "beslissing tot opening van een insolventieprocedure":

i) de beslissing van een rechter tot opening van een insolventieprocedure of tot bekrachtiging van de opening van een dergelijke procedure, en

ii) de beslissing van een rechter tot aanwijzing van **een (...) insolventiefunctionaris;**

(e) "tijdstip waarop de procedure is geopend": het tijdstip waarop de beslissing tot opening van een insolventieprocedure rechtsgevolgen heeft, onafhankelijk van de vraag of deze **(...)** definitief is;

(f) "lidstaat waar zich een goed bevindt":

(…) i) met betrekking tot aandelen op naam in vennootschappen, de lidstaat op het grondgebied waarvan de statutaire zetel van de vennootschap die de aandelen heeft uitgegeven, zich bevindt;

(…)ii) met betrekking tot financiële instrumenten, **andere dan die welke onder i) worden bedoeld,** waarvan de eigendom blijkt uit inschrijving in een register dat of op een rekening die door of namens een tussenpersoon wordt aangehouden ("girale effecten"), de lidstaat waar het register waarin of de rekening waarop de inschrijving plaatsvindt, wordt aangehouden;

(…) iii) met betrekking tot tegoeden op rekeningen bij kredietinstellingen: de in het IBAN-nummer van de rekening aangegeven lidstaat, **of, voor tegoeden op rekeningen bij kredietinstellingen zonder IBAN, de lidstaat waar de kredietinstelling waarbij de rekening wordt aangehouden, haar hoofdzetel heeft of, ingeval de rekening wordt aangehouden bij een bijkantoor, agentschap of andere vestiging, de lidstaat waar het bijkantoor, het agentschap of andere vestiging is gelegen**[17];

(…) iv) met betrekking tot zaken of rechten, andere dan die welke onder i) worden bedoeld, die de eigenaar of de rechthebbende in een openbaar register laat inschrijven, de lidstaat onder de autoriteit waarvan dat register wordt gehouden;

iv)a met betrekking tot Europese octrooien, de lidstaat waarvoor het octrooi is verleend,

iv)b met betrekking tot auteursrechten en aanverwante rechten, de lidstaat op het grondgebied waarvan de eigenaar van deze rechten zijn gebruikelijke verblijfplaats of statutaire zetel heeft,

(…) v) met betrekking tot **lichamelijke** zaken**, andere dan die welke onder i) tot en met iv) worden bedoeld**, de lidstaat op het grondgebied waarvan deze zaken zich bevinden,

vi) met betrekking tot andere schuldvorderingen jegens derden dan die welke betrekking hebben op de onder **((…) iii)** genoemde goederen, de lidstaat op het grondgebied waarvan het centrum van de voornaamste belangen van de derde-schuldenaar is gelegen, als bepaald in artikel 3, lid 1;

---

17 Formulering overgenomen uit de algemene oriëntatie van de Raad ten aanzien van het EAPO.

(g) "vestiging": elke plaats van handeling waar de schuldenaar met behulp van mensen en goederen een economische activiteit die niet van tijdelijke aard is, uitoefent **of heeft uitgeoefend in de drie maanden voorafgaand aan het verzoek tot opening van de hoofdinsolventieprocedure**;[18]

(h) "plaatselijke schuldeisers": de schuldeisers van wie de vorderingen jegens de schuldenaar voortvloeien uit **of verband houden met** de exploitatie van een vestiging die in een andere lidstaat is gelegen dan de lidstaat waar zich het centrum van de voornaamste belangen van de schuldenaar bevindt;

(i) "groep ondernemingen": een (...) **moederonderneming en al haar dochterondernemingen;**

(j) "moederonderneming: een **(...) onderneming die rechtstreeks of onrechtstreeks zeggenschap heeft over een of meer dochterondernemingen. Een onderneming die geconsolideerde financiële overzichten opstelt overeenkomstig Richtlijn 2013/34/EU van 26 juni 2013 betreffende de jaarlijkse financiële overzichten, geconsolideerde financiële overzichten en aanverwante verslagen van bepaalde ondernemingsvormen, tot wijziging van Richtlijn 2006/43/EG van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Richtlijnen 78/660/EEG en 83/349/EEG van de Raad, wordt geacht een moederonderneming te zijn. (…)"**

[18] Er dient een overweging te worden toegevoegd om te verduidelijken dat, indien inzake een rechtspersoon of een persoon die als zelfstandige een bedrijfs- of beroepsactiviteit uitoefent, een hoofdprocedure is geopend in een andere lidstaat dan die waar hij zijn statutaire zetel heeft, het mogelijk moet zijn een secundaire procedure te openen in de lidstaat waar de statutaire zetel is gevestigd, op voorwaarde dat de schuldenaar in die staat een economische activiteit met behulp van mensen en goederen uitoefent.

(22) In artikel 3 worden de leden 1, **(...)** 3 **en 4** vervangen door:

"1. De rechters van de lidstaat waar het centrum van de voornaamste belangen van de schuldenaar gelegen is, zijn bevoegd de insolventieprocedure ("hoofdprocedure") te openen. Het centrum van de voornaamste belangen is de plaats waar de schuldenaar gewoonlijk het beheer over zijn belangen voert en die als zodanig voor derden herkenbaar is.[19]

Bij ondernemingen en rechtspersonen wordt, zolang het tegendeel niet is bewezen, verondersteld dat het centrum van de voornaamste belangen de plaats van de statutaire zetel is.

Bij een natuurlijke persoon die als zelfstandige een bedrijfs- of beroepsactiviteit uitoefent, wordt, **zolang het tegendeel niet is bewezen,** verondersteld dat het centrum van de voornaamste belangen de plaats **is** waar hij zijn hoofdvestiging heeft.

Bij elke andere natuurlijke persoon wordt, **zolang het tegendeel niet is bewezen,** verondersteld dat het centrum van de voornaamste belangen de plaats **is** waar deze zijn gebruikelijke verblijfplaats heeft[20]. **Deze aanname is alleen van toepassing indien de gebruikelijke verblijfplaats in de zes maanden voorafgaand aan het verzoek tot het openen van een insolventieprocedure niet naar een andere lidstaat is overgebracht.**

---

19 In een overweging dient te worden verduidelijkt dat bij het bepalen of het centrum van de voornaamste belangen voor derden herkenbaar is, bijzondere aandacht moet worden besteed aan de schuldeisers en de inschatting die zij maken van de plaats waar een schuldeiser zijn activiteiten uitoefent. Daartoe kan het nodig zijn om, in het geval dat het centrum van de voornaamste belangen van plaats verandert, de schuldeisers in kennis te stellen van de nieuwe locatie van waaruit de schuldenaar zijn activiteiten uitoefent, bijvoorbeeld door de aandacht te vestigen op een adreswijziging op een factuur, of door de nieuwe locatie met andere passende middelen openbaar te maken.

20 Er kan een overweging worden toegevoegd om te verduidelijken dat, ter bepaling van de gebruikelijke verblijfplaats, de rechter bij wie een insolventieprocedure aanhangig is gemaakt ten aanzien van een natuurlijke persoon die niet als zelfstandige een bedrijfs- of beroepsactiviteit uitoefent, zich een oordeel dient te vormen over alle aspecten van het leven van deze persoon op het tijdstip waarop het verzoek om opening van de insolventieprocedure is ingediend, en daarbij alle relevante feitelijke elementen in beschouwing neemt, met name de duur en de regelmatigheid van de aanwezigheid van deze persoon in de betrokken lidstaat, alsook de omstandigheden van en de redenen voor die aanwezigheid. De aldus vastgestelde gebruikelijke verblijfplaats moet, uit het oogpunt van de specifieke doelstellingen van deze verordening, duiden op een nauwe en duurzame band met de lidstaat in kwestie, voornamelijk om op frauduleuze of oneigenlijke gronden gebaseerde forum shopping te voorkomen.

21

3. Indien een insolventieprocedure overeenkomstig lid 1 is geopend, is iedere insolventieprocedure die vervolgens overeenkomstig lid 2 wordt geopend, een secundaire procedure.
(…)

4. De opening van een territoriale insolventieprocedure krachtens lid 2 kan slechts in de volgende gevallen aan de opening van een hoofdinsolventieprocedure krachtens lid 1 voorafgaan:

a) indien de opening van een insolventieprocedure krachtens lid 1 niet kan worden verkregen wegens de voorwaarden die worden gesteld in de wetgeving van de lidstaat waar het centrum van de voornaamste belangen van de schuldenaar zich bevindt; of

---

21 Er zal een overweging worden toegevoegd van de volgende strekking: *"In deze verordening moeten waarborgen worden opgenomen die tot doel hebben op frauduleuze of oneigenlijke gronden gebaseerde forum shopping te voorkomen.*
Dit houdt in dat de aanname dat de statutaire zetel, de hoofdvestiging en de gebruikelijke verblijfplaats het centrum van de voornaamste belangen zijn, moet kunnen worden weerlegd, en dat de rechter zorgvuldig dient na te gaan of het centrum van de voornaamste belangen van de schuldenaar inderdaad in die lidstaat gelegen is. Met name bij natuurlijke personen moet het mogelijk zijn de aanname dat het centrum van de voornaamste belangen de plaats van de gebruikelijke verblijfplaats van die persoon is, te weerleggen. Dit moet bijvoorbeeld mogelijk zijn indien de boedel van de schuldenaar zich grotendeels bevindt buiten de lidstaat waar deze zijn gebruikelijke verblijfplaats heeft, of indien kan worden aangetoond dat het inleiden van de insolventieprocedure in het nieuwe rechtsgebied de voornaamste reden voor de verhuizing van de schuldenaar was en dat het inleiden van die procedure een wezenlijke inbreuk zou vormen op de belangen van de schuldeisers die betrekkingen met de schuldenaar zijn aangegaan voordat de verplaatsing plaatsvond.
Eveneens met het doel om op frauduleuze of oneigenlijke gronden gebaseerde forum shopping te voorkomen, mag de aanname dat het centrum van de voornaamste belangen van de schuldenaar de plaats is waar deze zijn gebruikelijke verblijfplaats heeft, niet van toepassing zijn indien de schuldenaar binnen de zes maanden voorafgaand aan zijn verzoek tot het openen van een insolventieprocedure zijn gebruikelijke verblijfplaats naar een andere lidstaat heeft overgebracht. In die gevallen moet de rechter zorgvuldig bepalen waar het echte centrum van de voornaamste belangen van de schuldenaar is gelegen.
Hoe dan ook dient de rechter, indien de omstandigheden van het geval aanleiding tot twijfel over de rechterlijke bevoegdheid geven, de schuldenaar ertoe te verplichten aanvullend bewijs ter staving van zijn beweringen voor te leggen en dient hij, mits het op de insolventieprocedure toepasselijke recht in die mogelijkheid voorziet, de schuldeisers van de schuldenaar de gelegenheid te bieden hun standpunt over de kwestie van de rechterlijke bevoegdheid naar voren te brengen."

b) indien de opening van de territoriale insolventieprocedure is aangevraagd door:

(i) een schuldeiser van wie de vordering voortvloeit uit of verband houdt met de exploitatie van een vestiging die is gelegen op het grondgebied van de lidstaat waar de opening van de territoriale procedure is aangevraagd; of

(ii) een overheidsinstantie die, uit hoofde van het recht van de lidstaat op het grondgebied waarvan de vestiging zich bevindt, het recht heeft om de opening van de insolventieprocedure aan te vragen.

Zodra er een hoofdinsolventieprocedure wordt geopend, wordt de territoriale insolventieprocedure een secundaire procedure.[22]

22 bis) Het volgende artikel 3x wordt ingevoegd:

Artikel* (…) *3x[23] [24]

Toetsing van de bevoegdheid (...)

1. De rechter bij wie een verzoek tot opening van een insolventieprocedure is ingediend, onderzoekt **(...) ambtshalve** of hij op grond van artikel 3 bevoegd is. In de beslissing tot opening van een insolventieprocedure wordt aangeven op welke gronden de bevoegdheid van de rechter is gebaseerd, en met name of de bevoegdheid is gebaseerd op artikel 3, lid 1, of artikel 3, lid 2.

---

[22] Deze tekst is overgenomen uit de laatste zin van overweging 17.

[23] Er moet een overweging worden toegevoegd om te verduidelijken dat indien een schuldeiser onmiddellijke bescherming tegen zijn schuldeisers behoeft, de rechter, in afwachting van het resultaat van de beslissing over de bevoegdheid, deze bescherming op voorlopige basis moet kunnen toekennen indien het op de insolventieprocedure toepasselijke nationale recht in die mogelijkheid voorziet.

[24] In een overweging zal worden verduidelijkt dat, wanneer de rechter bij wie het verzoek tot opening van een insolventieprocedure is ingediend, concludeert dat hij op grond van artikel 3 niet bevoegd is, hij geen insolventieprocedure mag openen.

2. **Niettegenstaande lid 1 kunnen de lidstaten, indien** een insolventieprocedure overeenkomstig het nationale recht zonder rechterlijke beslissing wordt geopend, de in een dergelijke procedure aangewezen **(...) insolventiefunctionaris**opdragen te onderzoeken of de lidstaat waar een verzoek tot opening van de procedure aanhangig is, op grond van artikel 3 bevoegd is. Indien dit het geval is, vermeldt de **(...) insolventiefunctionarisin de beslissing tot opening van de insolventieprocedure** op welke gronden de rechterlijke bevoegdheid is gebaseerd, en met name of de bevoegdheid is gebaseerd op artikel 3, lid 1, of op artikel 3, lid 2.

22 ter) Het volgende artikel 3y wordt ingevoegd:

Artikel 3y

Toetsing door de rechter van de beslissing tot opening van een hoofdprocedure

1. **(...) De schuldenaar** of elke schuldeiser[25] **kan** (...) de beslissing tot opening van een hoofdprocedure **voor de rechter** aanvechten **op grond van internationale bevoegdheid**.[26] **(…)**

2. **De beslissing tot opening van een hoofdprocedure kan worden betwist door andere partijen dan de in lid 1 bedoelde of op andere gronden dan onbevoegdheid, indien het nationale recht daarin voorziet.**

27

---

25 In een overweging kan worden verduidelijkt dat onder "elke schuldeiser" elke schuldeiser van de schuldenaar wordt verstaan.

26 Er zij aan herinnerd dat luidens overweging 15 de bevoegdheidsregels van de verordening alleen strekken tot het bepalen van de internationale bevoegdheid, wat betekent dat op basis van deze regels de lidstaat wordt aangewezen waarvan de rechters een insolventieprocedure kunnen openen. De territoriale bevoegdheid binnen de lidstaat in kwestie wordt bepaald volgens het nationale recht van die lidstaat.

27 In een overweging kan worden verduidelijkt dat voor de gevolgen van een betwisting van de beslissing tot opening van een insolventieprocedure uit hoofde van artikel 3y het nationale recht van toepassing is.

(23) Het volgende artikel **(...)** 3 bis **(...)** wordt ingevoegd **(...)**:

"Artikel 3 bis

Bevoegdheid inzake vorderingen die rechtstreeks voortvloeien uit de insolventieprocedure en daar nauw mee samenhangen[28]

1. De rechter van de lidstaat op het grondgebied waarvan een insolventieprocedure is geopend overeenkomstig artikel 3, is bevoegd om kennis te nemen van alle vorderingen die rechtstreeks uit de insolventieprocedure voortvloeien en die daar nauw mee samenhangen, zoals vorderingen tot nietigverklaring.

2. Ingeval een vordering als bedoeld in lid 1 samenhangt met een vordering in een burgerlijke of handelszaak tegen dezelfde verweerder, kan de **(...) insolventiefunctionaris beide vorderingen instellen bij de rechter van de lidstaat waar de verweerder zijn woonplaats heeft, of, ingeval de vordering wordt ingesteld tegen verschillende verweerders, bij de rechter van de lidstaat waar een van hen zijn woonplaats heeft, mits die rechter bevoegd is op grond van Verordening ((...) EU) nr. (...) 1215/2012**. **Hetzelfde geldt voor de schuldenaar die zijn goederen in bezit houdt, mits hij volgens het nationale recht vorderingen kan instellen ten behoeve van de insolvente boedel.**

3. Samenhangend in de zin van **lid 2** zijn vorderingen waartussen een zo nauwe band bestaat dat een goede rechtsbedeling vraagt om hun gelijktijdige behandeling en berechting, teneinde te vermijden dat bij afzonderlijke berechting van de zaken onverenigbare beslissingen worden gegeven.

---

28 Verdere voorbeelden van dergelijke vorderingen dienen in de vorm van een overweging in de verordening te worden opgenomen. Die voorbeelden mogen het algemene karakter van de term niet schaden of uitputten.

Artikel 3 ter

(…)[29]

(24) In artikel 4, lid 2, **worden** de punt**en f) en** m) vervangen door:

f) de gevolgen van de insolventieprocedure voor individuele vervolgingen, met uitzondering van lopende rechtsvorderingen;

m) de regels betreffende nietigheid, vernietigbaarheid of niet-tegenwerpbaarheid van de voor de gezamenlijke schuldeisers nadelige rechtshandelingen.[30]"

(25)

"Artikel 6 bis

Clausules inzake (...) saldering (...) bij vroegtijdige beëindiging

(…)"

(26) **Aan artikel 8 wordt het volgende lid toegevoegd:**

"2. De rechter die de hoofdinsolventieprocedure heeft geopend, is bevoegd om de beëindiging of wijziging van de in dit artikel bedoelde overeenkomsten goed te keuren, indien a) het op deze overeenkomsten toepasselijke recht van de lidstaat vereist dat een dergelijke overeenkomst alleen kan worden beëindigd of gewijzigd met goedkeuring van de rechter die de insolventieprocedure heeft geopend, en b) er in die lidstaat geen insolventieprocedure is geopend."

[29] De inhoud van artikel 3 ter is verplaatst naar de artikelen 3x en 3y.

[30] De term "general body of creditors" moet in het Frans worden vertaald als "*intérêt collectif des créanciers*"en in het Spaans als "*conjunto de los acreedores*".

(27) **Aan artikel 10 wordt het volgende lid toegevoegd:**

"2. **(...) D**e rechter**s van de lidstaat** waar **een secundaire procedure kan worden** geopend **(...)** is bevoegd om de beëindiging of wijziging van **de in dit artikel bedoelde(...)** overeenkomsten goed te keuren**, zelfs indien er in die lidstaat geen insolventieprocedure is geopend.**"

Hetzelfde geldt voor een autoriteit die krachtens het nationale recht bevoegd is om de beëindiging of wijziging van de in dit artikel bedoelde overeenkomsten goed te keuren."

27 bis) Artikel 12 wordt vervangen door:

"***Artikel 12***

Europees octrooi met eenheidswerking en Gemeenschapsmerk

Europese octrooien met eenheidswerking, Gemeenschapsmerken of soortgelijke bij uniale bepalingen vastgelegde rechten kunnen uit hoofde van deze verordening slechts in de procedure bedoeld in artikel 3, lid 1, worden ingebracht.[31] [32]"

---

[31] Met deze bepaling wordt beoogd de formulering van artikel 12 af te stemmen op die van Verordening (EU) nr. 1257/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2012 tot het uitvoering geven aan nauwere samenwerking op het gebied van de instelling van eenheidsoctrooibescherming.

[32] In een overweging zal worden verduidelijkt dat artikel 12 moet worden geïnterpreteerd als een regel betreffende de plaats van Europese octrooien met eenheidswerking, Gemeenschapsmerken en soortgelijke rechten. Dit betekent dat deze regel moet gelden wanneer wordt bepaald welke goederen onder de hoofd- of de secundaire procedure vallen, en in situaties als bedoeld in artikel 5.

(28) Artikel 15 wordt vervangen door:

"Artikel 15

Gevolgen van de insolventieprocedure voor lopende rechtsvorderingen of (...) scheidsrechterlijke gedingen

De gevolgen van de insolventieprocedure voor een lopende rechtsvordering of **een lopend** scheidsrechterlijk geding betreffende een goed of recht **(...) dat deel uitmaakt van de boedel van de schuldenaar**, worden uitsluitend beheerst door het recht van de lidstaat waar deze rechtsvordering of dit scheidsrechterlijk geding aanhangig is[33]. [34]"

(29) Artikel 18 wordt als volgt gewijzigd:

(a) Artikel 18, lid 1, wordt vervangen door:

1. De **(...) insolventiefunctionaris** die is aangewezen door een krachtens artikel 3, lid 1, bevoegde rechter kan in een andere lidstaat alle bevoegdheden uitoefenen die hem zijn verleend door het recht van de lidstaat waar de procedure is geopend, zolang in die andere lidstaat geen andere insolventieprocedure is geopend, of geen tegenstrijdige conservatoire maatregel na een verzoek tot opening van een insolventieprocedure in die lidstaat is getroffen. Hij mag met name de goederen van de schuldenaar verwijderen van het grondgebied van de lidstaat waar zij zich bevinden, met inachtneming van de artikelen 5 en 7[35]. **(…)**[36]"

---

[33] Afhankelijk van het resultaat van de onderhandelingen over het reglement van orde van het eengemaakt octrooigerecht kan het nodig zijn een bepaling toe te voegen waarin rekening wordt gehouden met de procedures voor het eengemaakt octrooigerecht.

[34] In een overweging kan worden verduidelijkt dat deze bepaling de nationale regels inzake de erkenning en tenuitvoerlegging van scheidsrechterlijke gedingen onverlet laat.

[35] Er kan een overweging worden toegevoegd om te verduidelijken dat de schuldenaar die zijn goederen in bezit houdt, de in artikel 18 bedoelde rechten, bijvoorbeeld het verwijderen van goederen uit een andere lidstaat, kan uitoefenen op grond van zijn hoedanigheid van eigenaar van de goederen die de boedel uitmaken.

[36] De tekst is verplaatst naar artikel 28 bis.

(b) In lid 3 wordt de laatste zin vervangen door:

"Deze bevoegdheden mogen niet de aanwending van dwangmiddelen behelzen, tenzij een rechter **van die lidstaat** daartoe heeft bevolen. Zij mogen evenmin het recht om uitspraak te doen in gedingen of geschillen, behelzen."

(30) De volgende artikelen 20 bis, 20 ter, 20 quater en **(...) 20 sexies** worden ingevoegd:

"Artikel 20 bis

Invoering van insolventieregisters[37]

1. Door de lidstaten worden op hun grondgebied een of meerdere registers ingevoerd en bijgehouden waarin **(...)** gegevens **betreffende insolventieproceduresopenbaar worden gemaakt** ("insolventieregisters"). **Die gegevens worden zo spoedig mogelijk na de opening van een dergelijke procedure openbaar gemaakt.**

1 bis. De in lid 1 bedoelde gegevens worden openbaar gemaakt, op de voorwaarden van artikel 20 sexies, en omvat het volgende ("verplichte gegevens"):

(a) de datum van de opening van de insolventieprocedure;

(b) de rechter die de insolventieprocedure opent en, in voorkomend geval, het nummer van de zaak;

(c) het type insolventieprocedure, **als vermeld in bijlage A**, dat is geopend **en, indien van toepassing, het desbetreffende ondertype van die procedure dat overeenkomstig de nationale wetgeving is geopend;**

(d) of de bevoegdheid tot opening van de procedure is gebaseerd op lid 1, lid 2 of lid 4 van artikel 3;

(e) ingeval de schuldenaar een vennootschap of een rechtspersoon is, de naam, het registratienummer, de statutaire zetel of, indien verschillend, het postadres;

---

37 Er kan een overweging worden toegevoegd om te verduidelijken dat het de lidstaten vrij staat gegevens met betrekking tot insolventieprocedures die onder deze verordening vallen, in diverse registers openbaar te maken, en dat het mogelijk zou zijn meer dan één nationaal register te koppelen aan het systeem voor onderlinge koppeling van registers via het Europees e-justitieportaal.

(f) **ingeval de schuldenaar een natuurlijke persoon is die al dan niet als zelfstandige een bedrijfs- of beroepsactiviteit uitoefent, de naam, het eventuele registratienummer en het postadres of, indien het adres beschermd is, de plaats en datum van geboorte;**

(g) in voorkomend geval, de naam, **(...) het post- of e-mailadres** van de **(...) insolventiefunctionaris** die in de procedure is aangewezen;

(h) **in voorkomend geval**, de uiterste termijn voor het indienen van vorderingen, **of een verwijzing naar de criteria voor de berekening van die termijn**[38]**;**

(i) **(…)**

(j) **(…)**

(k) **in voorkomend geval,** de datum van de beëindiging van de hoofdprocedure;

(l) **de rechter bij wie en, indien van toepassing, de termijn waarbinnen de beslissing tot opening van de insolventieprocedure moet worden aangevochten overeenkomstig artikel 3y, of een verwijzing naar de criteria voor de berekening van die termijn.**

2. **Lid 1 bis belet de lidstaten niet documenten of aanvullende gegevens in hun nationale insolventieregisters op te nemen, zoals de onbevoegdverklaring van bestuurders in verband met insolventie.**

---

38 In een overweging die verwijst naar de punten h) en l) zal worden toegelicht dat de lidstaten aan hun verplichtingen uit hoofde van deze punten kunnen voldoen door toevoeging van hyperlinks op het e-justitieportaal waar informatie zal worden verstrekt over de criteria voor de berekening van de termijnen in kwestie.

3. De lidstaten zijn niet verplicht de in lid 1 bedoelde gegevens in de insolventieregisters op te nemen indien deze natuurlijke personen betreffen die niet als zelfstandige een bedrijfs- of beroepsactiviteit uitoefenen, noch die gegevens openbaar te maken via het systeem voor onderlinge koppeling van die registers, mits de in lid 1 bis, onder l), vermelde gegevens overeenkomstig artikel 40 aan bekende buitenlandse schuldeisers worden meegedeeld.

Indien een lidstaat gebruik maakt van de in lid 3, eerste alinea, bedoelde mogelijkheid, heeft de insolventieprocedure geen invloed op de vorderingen van de buitenlandse schuldeisers die de in de eerste alinea bedoelde gegevens niet hebben ontvangen.

4. De openbaarmaking van gegevens in de registers uit hoofde van deze verordening heeft geen andere rechtsgevolgen dan die welke zijn opgenomen in het nationale recht en in artikel 41, lid 4.

Artikel 20 ter

Onderlinge koppeling van insolventieregisters[39]

1. De Commissie voert door middel van een uitvoeringshandeling een gedecentraliseerd systeem in voor de onderlinge koppeling van insolventieregisters. Dit systeem bestaat uit de insolventieregisters en het Europees e-justitieportaal, dat zal dienen als centraal openbaar elektronisch punt voor toegang tot gegevens uit het systeem. Het systeem biedt een zoekoptie in alle officiële talen **van de instellingen** van de Unie, zodat de **(...) verplichte** gegevens **(...) en alle andere in insolventieregisters opgenomen documenten of gegevens die de lidstaten via het Europees e-justitieportaal beschikbaar wensen te stellen,** beschikbaar worden.

[39] In een overweging kan worden verduidelijkt dat de verplichting om gegevens in de insolventieregisters openbaar te maken en die registers te koppelen via het e-justitieportaal alleen geldt voor grensoverschrijdende insolventiezaken.

2. De Commissie stelt door middel van een uitvoeringshandeling overeenkomstig de in artikel 45 ter, lid 3, genoemde procedure uiterlijk … **(...) 48** maanden na de inwerkingtreding van de verordening het volgende vast:

(a) de technische specificatie ter bepaling van de methoden van communicatie en uitwisseling van gegevens langs elektronische weg op basis van de vastgestelde specificatie van de koppelapparatuur voor het systeem van onderling gekoppelde insolventieregisters;

(b) de technische maatregelen ter waarborging van minimumbeveiligingsnormen inzake informatietechnologie voor het overbrengen en doorgeven van gegevens binnen het systeem van onderling gekoppelde insolventieregisters;

(c) minimumcriteria voor de door het Europees e-justitieportaal geboden zoekfunctie op basis van de in artikel 20 bis bedoelde gegevens;

(d) minimumcriteria voor het weergeven van de resultaten van dergelijke opzoekingen op basis van de in artikel 20 bis bedoelde gegevens;

(e) de modaliteiten en de technische voorwaarden inzake de beschikbaarheid van de door het systeem van onderling gekoppelde insolventieregisters te verlenen diensten; en

(f) een verklarende woordenlijst die een beknopte uitleg bevat van de in bijlage A opgesomde nationale insolventieprocedures.

Artikel 20 quater[40]

Kosten van de invoering en onderlinge koppeling van insolventieregisters

1. De invoering**, het onderhoud en de** toekomstige ontwikkeling van het systeem van onderling gekoppelde insolventieregisters worden gefinancierd uit de algemene begroting van de Unie.

2. Elke lidstaat draagt de kosten van **de invoering en** aanpassing **van zijn (...) nationale** insolventieregisters zodat **(...) deze** compatibel zijn met het Europees e-justitieportaal alsmede de kosten van het beheer, de werking en het onderhoud van **(...) die** registers. **Daarbij wordt de mogelijkheid om subsidies ter ondersteuning van die activiteiten in het kader van de financiële programma's van de Unie aan te vragen, onverlet gelaten.**

Artikel 20 quinquies

(…)[41]

Artikel 20 sexies

Voorwaarden voor toegang tot gegevens via het systeem voor onderlinge koppeling

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de in artikel 20 bis, lid 1, onder a) tot en met l), bedoelde verplichte gegevens kosteloos beschikbaar worden gesteld via het systeem van onderling gekoppelde insolventieregisters.

2. Deze verordening belet de lidstaten niet een redelijke vergoeding te vragen voor de toegang tot de in artikel 20 bis, lid 2, bedoelde documenten of aanvullende gegevens via het systeem van onderling gekoppelde insolventieregisters.

---

40 De effectbeoordeling bij de voorgestelde verordening (zie doc. 17883/12 ADD 1 JUSTCIV 365 CODEC 3077) bevat een raming van de kosten die de invoering en de onderlinge koppeling van de nationale insolventieregisters in de toekomst voor de lidstaten en de Unie zullen meebrengen (blz. 41 en volgende).

41 De inhoud van artikel 20 quinquies is verplaatst naar artikel 20 bis, lid 1.

3. Met betrekking tot de schuldenaar kan de toegang tot de verplichte gegevens betreffende natuurlijke personen die niet als zelfstandige een bedrijfs- of beroepsactiviteit uitoefenen en betreffende natuurlijke personen die als zelfstandige een bedrijfs- of beroepsactiviteit uitoefenen, wanneer de insolventieprocedure geen verband houdt met die activiteit, door de lidstaten, ter aanvulling op de in artikel 20 ter, lid 2, onder c), bedoelde minimumcriteria, aan extra zoekcriteria worden onderworpen.[42]

4. De lidstaten kunnen verlangen dat pas toegang tot de in lid 3 bedoelde gegevens wordt verleend na een daartoe strekkend verzoek aan de bevoegde autoriteit. De lidstaten kunnen verlangen dat wordt geverifieerd of er een rechtmatig belang bij het krijgen van toegang tot de gegevens bestaat alvorens toegang wordt verleend. De verzoeker kan zijn verzoek om gegevens langs elektronische weg indienen, door middel van een standaardformulier via het e-justitieportaal[43]. Ingeval een rechtmatig belang wordt verlangd, kan de verzoeker zijn verzoek staven met elektronische afschriften van de ter zake dienende documenten. De verzoeker krijgt binnen 3 werkdagen een antwoord van de bevoegde autoriteit.

De verzoeker wordt er niet toe verplicht vertalingen te leveren van de ter staving van zijn verzoek ingediende documenten, noch de kosten te dragen voor een eventueel door de bevoegde autoriteit bezorgde vertaling.

(31) De artikelen 21 en 22 worden vervangen door:

---

42 In een overweging zal worden verduidelijkt dat die extra zoekcriteria een of meer van de volgende gegevens kunnen betreffen: het persoonlijke identificatienummer van de schuldenaar, zijn adres, zijn geboortedatum of het arrondissement van de bevoegde rechter.

43 Het e-justitieportaal dient ervoor te zorgen dat het verzoek wordt doorgestuurd aan de bevoegde nationale instantie.

"Artikel 21

Openbaarmaking in een andere lidstaat

1. **(...)** De (...) **insolventiefunctionaris of de schuldenaar die zijn goederen in bezit houdt**, verzoekt erom dat de kennisgeving van de beslissing tot opening van de insolventieprocedure en, in voorkomend geval, de beslissing inzake de aanwijzing van **de insolventiefunctionaris**, in elke andere lidstaat waar zich een vestiging van de schuldenaar bevindt, openbaar worden gemaakt volgens de in die **lid**staat geldende openbaarmakingsregels. In het kader van die openbaarmaking wordt **in voorkomend geval de aangewezen (...) insolventiefunctionaris** vermeld, alsmede de bevoegdheidsregel die van toepassing is krachtens artikel 3, lid 1, dan wel artikel 3, lid 2**.**

2. De **(...) insolventiefunctionaris of de schuldenaar die zijn goederen in bezit houdt,** kan erom verzoeken dat de in lid 1 bedoelde gegevens in elke andere lidstaat waar **(...) de insolventiefunctionaris of de schuldenaar die zijn goederen in bezit houdt, dit nodig acht** openbaar worden gemaakt volgens de in die lidstaat geldende **openbaarmakingsregels**. **(…)**"

(32) Artikel 22 wordt vervangen door:

"Artikel 22

Inschrijving in de openbare registers van een andere lidstaat

1. **(...)** Ingeval een schuldenaar in een bepaalde lidstaat een vestiging heeft die in een openbaar register van die lidstaat is ingeschreven**, of in die lidstaat onroerende goederen heeft, en gegevens over de opening van een insolventieprocedure als bedoeld in artikel 21 volgens de wetgeving van die lidstaat openbaar moeten worden gemaakt in het kadaster, het handelsregister of enig ander openbaar register, neemt de insolventiefunctionaris of de schuldenaar die zijn goederen in bezit houdt, de nodige maatregelen met het oog op die registratie.**

2. De **(...) insolventiefunctionaris of de schuldenaar die zijn goederen in bezit houdt,** kan om een dergelijke **(...) registratie** in elke andere lidstaat verzoeken, **mits de registratie bij wet is toegestaan in de lidstaat waar het register wordt bijgehouden."**

(33) Artikel 25 wordt vervangen door:

"Artikel 25

Erkenning en executoir karakter van andere beslissingen

1. De inzake het verloop en de beëindiging van een insolventieprocedure gegeven beslissingen van een rechter wiens beslissing tot opening van de procedure krachtens artikel 16 is erkend, alsmede een door die rechter bevestigd akkoord, worden eveneens zonder verdere formaliteiten erkend. Die beslissingen worden ten uitvoer gelegd overeenkomstig de artikelen **(...) 39** tot en met **(...) 57**, met uitzondering van **de artikelen 45 en 46 van Verordening (EU) nr. 1215/2012.**

De eerste alinea geldt eveneens voor beslissingen die rechtstreeks voortvloeien uit de insolventieprocedure en daar nauw op aansluiten, zelfs indien die beslissingen door een andere rechter worden gegeven.

De eerste alinea geldt eveneens voor beslissingen betreffende na het verzoek tot opening van een insolventieprocedure of in verband daarmee genomen conservatoire maatregelen.

2. De erkenning en de tenuitvoerlegging van andere beslissingen dan die bedoeld in lid 1 worden beheerst door de in lid 1 bedoelde verordening voor zover die verordening van toepassing is."

(34) Artikel 27 wordt vervangen door:

"Artikel 27

Opening

Wanneer een hoofdprocedure is geopend door een rechter van een lidstaat en in een andere lidstaat is erkend, kan een rechter van een andere lidstaat die op grond van artikel 3, lid 2, bevoegd is, een secundaire procedure openen volgens de bepalingen van dit hoofdstuk. **Indien de insolventie van de schuldenaar een vereiste was voor de opening van de hoofdprocedure, wordt de staat van insolventie niet meer getoetst in de lidstaat waar een secundaire procedure kan worden geopend.** De gevolgen van de secundaire procedure gelden alleen ten aanzien van de goederen van de schuldenaar die zich bevinden op het grondgebied van de lidstaat waar die procedure is geopend.[44]"

[44] In een overweging moet worden verduidelijkt dat dit de rechters van de lidstaat waar de secundaire procedure is geopend, niet mag beletten bestuurders van de schuldenaar die in strijd met hun plichten hebben gehandeld, te bestraffen, mits die rechters op grond van hun nationale recht bevoegd zijn om dergelijke geschillen te behandelen.

(34 bis) Het volgende artikel 28 bis wordt ingevoegd:

Artikel 28 bis

Recht om een toezegging te doen teneinde een secundaire procedure te vermijden

1. Teneinde de opening van een secundaire procedure te vermijden, **(...)** kan **de insolventiefunctionaris in de hoofdprocedure (...) in verband met de goederen die zich in de lidstaat bevinden waar de secundaire procedure kan worden geopend, de unilaterale** toezegging **("de toezegging")**[45] doen dat hij **(...)bij de verdeling van die goederen of de opbrengsten van de tegeldemaking daarvan, de in het nationale recht vervatte** rechten inzake **verdeling en** voorrang **die (...)** schuldeisers zouden hebben (...) indien **(...) in die lidstaat** een secundaire procedure was geopend, in acht zal nemen.[46] **In de toezegging wordt gespecificeerd op welke feitelijke veronderstellingen deze is gebaseerd, in het bijzonder met betrekking tot de waarde van de goederen die zich in de betrokken lidstaat bevinden en de beschikbare opties om die goederen te gelde te maken.**

1 bis. Indien overeenkomstig dit artikel een toezegging is gedaan, is het toepasselijke recht voor de verdeling van de opbrengsten van de tegeldemaking van de in lid 1 bedoelde goederen, de rangindeling van de vorderingen van de schuldeisers en de rechten die de schuldeisers hebben met betrekking tot de in lid 1 bedoelde goederen, het recht van de lidstaat waar de secundaire procedure had kunnen worden geopend. Voor de vraag welke de in lid 1 bedoelde goederen zijn, is het bepalende tijdstip het tijdstip waarop de toezegging wordt gedaan.

---

45 In een overweging moet worden verduidelijkt dat de toezegging een unilaterale belofte van de insolventiefunctionaris in de hoofdprocedure aan de plaatselijke schuldeisers zou zijn.

46 Er kan een overweging worden toegevoegd om te verduidelijken dat de goederen en rechten die zich bevinden in de lidstaat waar de schuldenaar een vestiging heeft, een subcategorie van de insolvente boedel zullen vormen, en dat de insolventiefunctionaris in de hoofdprocedure bij de verdeling van die goederen en rechten of van de opbrengsten van de tegeldemaking daarvan, de rechten inzake voorrang in acht moet nemen die plaatselijke schuldeisers zouden hebben indien er in die lidstaat een secundaire procedure was geopend. Voorts zij eraan herinnerd dat in artikel 32, lid 1, is bepaald dat iedere schuldeiser zijn vordering kan indienen in de hoofdprocedure en in elke secundaire procedure. In artikel 35 is bepaald dat, indien de tegeldemaking van de boedel van de secundaire procedure de mogelijkheid biedt alle in die procedure toegelaten vorderingen uit te keren, de in die procedure aangewezen insolventie-functionaris het saldo onverwijld dient over te dragen aan de insolventiefunctionaris in de hoofdprocedure.

2. **De toezegging wordt gedaan in de officiële taal van de lidstaat waar de secundaire procedure had kunnen worden geopend, of, ingeval er in die lidstaat verschillende officiële talen zijn, in de officiële taal of in één van de officiële talen van de plaats waar de secundaire procedure had kunnen worden geopend.**

3. De toezegging wordt **op schrift gesteld**. Ze is onderworpen aan **eventuele andere vormvereistenen aan de eventuele goedkeuringsvereisten inzake verdeling** van de staat waar de hoofdprocedure is geopend.

3 bis. **De toezegging wordt goedgekeurd door de bekende plaatselijke schuldeisers. De voorschriften betreffende de gekwalificeerde meerderheid en betreffende de stemming die van toepassing zijn voor de goedkeuring van herstructurerings-plannen**[47] **krachtens het recht van de lidstaat waar de secundaire procedure had kunnen worden geopend, gelden ook voor de goedkeuring van de toezegging. Indien zulks is toegestaan bij het nationale recht, moeten de schuldeisers aan de stemming kunnen deelnemen door middel van afstandscommunicatiemiddelen. De insolventie-functionaris licht de bekende plaatselijke schuldeisers in over de toezegging, de voorschriften en de praktische regelingen voor de goedkeuring ervan en de goedkeuring of afwijzing van de toezegging.**

4. **De toezegging die overeenkomstig dit artikel is gedaan en goedgekeurd,** is **(...)** bindend voor de boedel. **Ingeval er overeenkomstig de artikelen 29 en 29 bis een secundaire procedure wordt geopend, draagt de insolventiefunctionaris in de hoofdprocedure de goederen die hij na het doen van de toezegging uit het grondgebied van die lidstaat heeft verwijderd, of, in het geval dat die goederen reeds te gelde zijn gemaakt, de opbrengsten daarvan, over aan de insolventiefunctionaris in de secundaire procedure.**

---

47 In een overweging zal worden verduidelijkt dat het nationale recht in voorkomend geval van toepassing moet zijn voor de goedkeuring van de toezegging. Met name moeten, wanneer volgens de voorschriften betreffende de stemming voor de goedkeuring van een herstructureringsplan krachtens het nationale recht de voorafgaande goedkeuring van de vorderingen van de schuldeisers is vereist, die vorderingen worden geacht te zijn goedgekeurd ten behoeve van de stemming over de toezegging. Als er krachtens het nationale recht verschillende procedures zijn voor de goedkeuring van herstructureringsplannen, moeten de lidstaten aangeven welke specifieke procedure relevant is voor de toepassing van dit lid.

5. Indien de insolventiefunctionaris een toezegging heeft gedaan, licht hij de plaatselijke schuldeisers in over de voorgenomen verdelingen vooraleer de in lid 1 bedoelde goederen en opbrengsten worden verdeeld. Ingeval de inlichting niet in overeenstemming is met de voorwaarden van de toezegging of met het toepasselijke recht, kan elke plaatselijke schuldeiser die verdeling betwisten voor de rechters van de lidstaat waar de hoofdprocedure is geopend met het oog op het verkrijgen van een verdeling volgens de voorwaarden van de toezegging en het toepasselijke recht. In zodanig geval wordt de verdeling uitgesteld totdat de rechter een beslissing betreffende de betwisting heeft gegeven.

6. De plaatselijke schuldeisers kunnen zich wenden tot de rechters van de lidstaat waar de hoofdprocedure is geopend om te eisen dat de insolventiefunctionaris in de hoofd-procedure alle passende, krachtens het recht van de lidstaat waar de hoofdprocedure is geopend beschikbare maatregelen neemt die nodig zijn om ervoor te zorgen dat de voorwaarden van de toezegging in acht worden genomen.

6 bis. De plaatselijke schuldeisers kunnen zich tevens wenden tot de rechters van de lidstaat waar de secundaire procedure zou zijn geopend om te eisen dat de rechter voorlopige of beschermende maatregelen gelast om ervoor te zorgen dat de voorwaarden van de toezegging door de insolventiefunctionaris in acht worden genomen.

7. De insolventiefunctionaris is aansprakelijk voor alle aan plaatselijke schuldeisers toegebrachte schade die het gevolg is van het feit dat hij niet aan de in dit artikel vervatte verplichtingen en eisen heeft voldaan.

8. Voor de toepassing van dit artikel wordt een autoriteit die is gevestigd in de lidstaat waar de secundaire procedure geopend zou zijn en die krachtens Richtlijn 2008/94/EG verplicht is de onvervulde aanspraken van de werknemers te honoreren die voortvloeien uit arbeidsovereenkomsten of arbeidsverhoudingen, geacht een "plaatselijke schuldeiser" te zijn, indien het nationale recht daarin voorziet.

(35) Artikel 29 wordt vervangen door:

Artikel 29

Recht om de opening van een secundaire procedure aan te vragen

1. Een secundaire procedure kan worden aangevraagd door:

a) de insolventiefunctionaris in de hoofdprocedure;

b) elke andere persoon of instantie die krachtens het recht van de lidstaat op het grondgebied waarvan de secundaire procedure wordt aangevraagd, bevoegd is om een insolventieprocedure aan te vragen.

2. Indien een toezegging overeenkomstig artikel 28 bis bindend is geworden, moet het verzoek om opening van een secundaire procedure worden ingediend binnen 30 dagen na ontvangst van de kennisgeving dat de toezegging is goedgekeurd."

(36) Het volgende artikel 29 bis wordt ingevoegd:

"Artikel 29 bis

Beslissing tot opening van een secundaire procedure

1. De rechter bij wie een verzoek tot opening van een secundaire procedure is ingediend, stelt de **(...) insolventiefunctionaris of de schuldenaar die zijn goederen in bezit houdt** in de hoofdprocedure daarvan onmiddellijk in kennis en biedt hem de gelegenheid te worden gehoord over het verzoek.

2. **Indien de insolventiefunctionaris in de hoofdprocedure een toezegging overeenkomstig artikel 28 bis heeft gedaan, opent de in lid 1 bedoelde rechter op verzoek van de insolventiefunctionaris geen secundaire procedure indien hij ervan overtuigd is dat de toezegging de algemene belangen van de plaatselijke schuldeisers adequaat beschermt[48].**

2 bis. Indien een moratorium/schorsing van een afzonderlijke executieprocedure is verleend[49] ten behoeve van onderhandelingen tussen de schuldenaar en bepaalde schuldeisers, kan de rechter, op verzoek van de insolventiefunctionaris of de schuldenaar die zijn goederen in bezit houdt, de opening van een secundaire procedure voor een termijn van ten hoogste drie maanden schorsen, mits er passende maatregelen zijn genomen om de belangen van de plaatselijke schuldeisers te beschermen.

De in lid 1 bedoelde rechter kan beschermende maatregelen bevelen om de belangen van de plaatselijke schuldeisers te beschermen door te eisen dat de schuldenaar of de insolventiefunctionaris geen goederen verwijdert of van de hand doet die zich in de lidstaat van zijn vestiging bevinden, tenzij dit in het kader van de normale bedrijfsuitoefening gebeurt. De rechter kan ook andere maatregelen bevelen om de belangen van de plaatselijke schuldeisers te beschermen tijdens een periode van schorsing, tenzij dit onverenigbaar is met de nationale voorschriften betreffende de burgerlijke rechtsvordering.

De schorsing van de opening van een secundaire procedure wordt door de rechter ingetrokken op eigen initiatief of op verzoek van een schuldeiser indien tijdens de schorsing een overeenkomst is gesloten in de in de eerste alinea bedoelde onderhandelingen.

De schorsing kan door de rechter worden ingetrokken op eigen initiatief of op verzoek van een schuldeiser indien verdere schorsing nadelig is voor de rechten van de schuldeiser, met name indien de onderhandelingen zijn onderbroken of het duidelijk is geworden dat deze niet kunnen worden afgerond, of indien de schuldenaar inbreuk heeft gemaakt op het verbod om zijn goederen van de hand te doen of deze te verwijderen van het grondgebied van de lidstaat waar zich de vestiging bevindt.

---

48 In een overweging moet worden verduidelijkt dat de rechter bij de beoordeling van de belangen van de gezamenlijke schuldeisers rekening moet houden met het feit dat de toezegging is goedgekeurd door een gekwalificeerde meerderheid van de plaatselijke schuldeisers.

49 In een overweging moet worden verduidelijkt dat alle schuldeisers die nadeel kunnen ondervinden van het resultaat van de onderhandelingen over een herstructureringsplan, in kennis moeten worden gesteld van de onderhandelingen en in staat moeten worden gesteld eraan deel te nemen.

3. **(...) Op verzoek van de insolventiefunctionaris in de hoofdprocedure** (...) **kan** de in lid 1 bedoelde rechter **een in bijlage A vermelde (...)** insolventieprocedure openen **(...)van een ander type dan dat welk oorspronkelijk werd aangevraagd, mits de voorwaarden voor de opening van de procedure van dit andere type krachtens het nationale recht vervuld zijn en mits deze procedure (...)** de meest aangewezen procedure is om rekening te houden met de belangen van de plaatselijke schuldeisers, **en om samenhang tussen de hoofdprocedure en de secundaire insolventieprocedure te garanderen (...)**. **Artikel 27, tweede zin, is van toepassing.**

4. (…)"[50]

(36 bis) Het volgende artikel 29 ter wordt ingevoegd:

"***Artikel 29 ter***

Toetsing door de rechter van de beslissing tot opening van een secundaire procedure

[51] **De (...) insolventiefunctionaris in de hoofdprocedure (...) kan de beslissing tot opening van een secundaire procedure betwisten voor de rechters van de lidstaat waar de secundaire procedure is geopend, op grond van het feit dat de rechter de voorwaarden/vereisten van artikel 29 bis niet heeft nageleefd**."

---

[50] Lid 4 van artikel 29 bis is verplaatst naar artikel 29 ter.

[51] Met deze bepaling wordt de insolventiefunctionaris in de hoofdprocedure het recht op toetsing door de rechter geboden, wat hij anders uit hoofde van het nationale recht van de lidstaat waar de secundaire procedure is geopend, niet zou hebben. De voorwaarden voor een toetsing door de rechter uit hoofde van het nationale recht worden onverlet gelaten; dit rechtsmiddel blijft openstaan voor de partijen bij de procedure.

(37) Artikel 31 wordt vervangen door:

"Artikel 31

Samenwerking en communicatie tussen (...) insolventiefunctionarissen

1. De (...) **insolventiefunctionaris** in de hoofdprocedure en de (...) **insolventie-functionaris(sen)** in de secundaire procedures **met betrekking tot dezelfde schuldenaar** werken met elkaar samen voor zover dit niet onverenigbaar is met de op (...) de **respectieve** procedure toepasselijke regels. Deze samenwerking kan plaatsvinden in (...) **om het even welke** vorm, **inclusief door het sluiten** van overeenkomsten of protocollen[52].

2. **(...) Bij de uitvoering van de in lid 1 bedoelde samenwerking** gaan de **(...) insolventiefunctionarissen** als volgt te werk:

   (a) (...) zij geven elkaar **zo spoedig mogelijk** kennis van al hetgeen voor de andere procedure van nut kan zijn, met name de stand van de indiening en de verificatie van de vorderingen en alle maatregelen tot herstel of herstructurering van de schuldenaar of tot beëindiging van de procedure, mits passende maatregelen worden genomen om vertrouwelijke gegevens te beschermen;

   (b) zij onderzoeken de mogelijkheid van een herstructurering van de schuldenaar en coördineren, indien die mogelijkheid bestaat, de opstelling en uitvoering van een herstructureringsplan;

---

52 Er zou een overweging kunnen worden toegevoegd om te verduidelijken dat de in artikel 31, lid 1, artikel 31 bis, lid 3, onder d), artikel 42 bis, lid 3, onder d), en artikel 42 ter, lid 3, onder d), bedoelde overeenkomsten en protocollen, overeenkomsten en protocollen zijn die zijn gesloten om de grensoverschrijdende samenwerking en de coördinatie van meerdere insolventieprocedures in verschillende lidstaten met betrekking tot dezelfde schuldenaar of leden van dezelfde groep ondernemingen te vergemakkelijken. Die overeenkomsten en protocollen kunnen variëren qua vorm (schriftelijk of mondeling) en toepassingsgebied (variërend van algemeen tot specifiek) en kunnen door verschillende partijen worden gesloten. In eenvoudige algemene overeenkomsten kan de noodzaak van nauwe samenwerking tussen de partijen worden onderstreept, zonder dat wordt ingegaan op specifieke vraagstukken, terwijl meer gedetailleerde, specifieke overeenkomsten een beginselkader voor meerdere insolventieprocedures vormen en door de betrokken rechters kunnen worden bevestigd. Zij kunnen de overeenstemming tussen de partijen om bepaalde stappen of acties al dan niet te ondernemen, weergeven.

(c) zij coördineren het beheer van de tegeldemaking of het gebruik van de goederen en zaken van de schuldenaar. De **insolventiefunctionaris** in de secundaire procedure biedt de **insolventiefunctionaris** van de hoofdprocedure tijdig de gelegenheid voorstellen in te dienen om de boedel in de secundaire procedure te gelde te maken of op enigerlei wijze te gebruiken."

3. De leden 1 en 2 zijn van overeenkomstige toepassing voor situaties waarin, in de hoofd- of in de secundaire insolventieprocedure of in één van de territoriale insolventieprocedures met betrekking tot dezelfde schuldenaar die op hetzelfde ogenblik zijn geopend, de schuldenaar het beheer en de beschikking over zijn goederen blijft behouden[53]**."**

(38) De volgende artikelen 31 bis, (...) 31 ter **en 31 quater** worden ingevoegd:

"Artikel 31 bis

Samenwerking en communicatie tussen rechters

1. Om de coördinatie tussen de hoofd- en de **territoriale of** secundaire procedures met betrekking tot dezelfde schuldenaar te vereenvoudigen, werkt een rechter bij wie een verzoek tot opening van een insolventieprocedure aanhangig is of die een dergelijke procedure heeft geopend, samen met iedere andere rechter bij wie een insolventieprocedure aanhangig is of die een dergelijke procedure heeft geopend, voor zover deze samenwerking niet onverenigbaar is met de op elk van de procedures toepasselijke regels. De rechter kan daartoe zo nodig een overeenkomstig zijn instructies handelend(e) **onafhankelijk(e)** persoon of orgaan benoemen**, voor zover dit niet onverenigbaar is met de daarop toepasselijke regels**.

2. **Bij de uitvoering van de in lid 1 bedoelde samenwerking kunnen** (...) de in lid 1 bedoelde rechter**s** (...) **of de aangestelde personen of organen die namens hen handelen**, rechtstreeks met elkaar communiceren of rechtstreeks gegevens of bijstand aan elkaar vragen, mits bij deze communicatie (...) de procedurele rechten van de partijen bij de procedure en de vertrouwelijkheid van de gegevens in acht worden genomen.

---

53 Een aantal delegaties heeft om extra bepalingen verzocht, teneinde situaties met een belangenconflict te bestrijken. Wanneer een schuldenaar het beheer en de beschikking over zijn goederen behoudt, mag een mogelijk belangenconflict evenwel geen beletsel zijn voor vormen van samenwerking of communicatie.

3. **De in lid 1 bedoelde samenwerking** kan plaatsvinden op elke **(...)** manier **die de rechter geschikt acht. Zij kan met name betrekking hebben op het volgende:**

0) coördinatie bij de aanwijzing van de insolventiefunctionarissen[54];

(a) mededeling van gegevens op elke wijze die de rechter geschikt acht;

(b) coördinatie van het beheer van en het toezicht op de goederen en zaken van de schuldenaar;

(c) coördinatie van de hoorzittingen;

(d) coördinatie van de goedkeuring van protocollen**, indien nodig**.

Artikel 31 ter

Samenwerking en communicatie tussen (...) insolventiefunctionarissen en rechters

1. Om de coördinatie tussen de hoofd**-, de territoriale** en de secundaire insolventieprocedures die met betrekking tot dezelfde schuldenaar zijn geopend, te bevorderen,

(a) werkt de **(...) insolventiefunctionaris** in de hoofdprocedure samen en communiceert hij met iedere rechter bij wie een verzoek tot opening van een secundaire procedure aanhangig is of die een dergelijke procedure heeft geopend; **(...)**

(b) werkt de (...) **insolventiefunctionaris** in een **territoriale of** secundaire **(...)** insolventieprocedure samen en communiceert hij met de rechter bij wie een verzoek tot opening van de hoofdprocedure aanhangig is of die een dergelijke procedure heeft geopend, **en**

---

54 Er zou een overweging kunnen worden toegevoegd om te verduidelijken dat rechters van verschillende lidstaten kunnen samenwerken door de aanwijzing van insolventie-functionarissen te coördineren. In dat verband kunnen zij één insolventiefunctionaris aanwijzen voor verschillende insolventieprocedures met betrekking tot dezelfde schuldenaar, voor zover dit verenigbaar is met de op elk van de procedures toepasselijke regels, met name met de vereisten betreffende de bevoegdverklaring van en de vergunningverlening aan de insolventiefunctionaris.

(c) werkt de insolventiefunctionaris in een territoriale of secundaire insolventie-procedure samen en communiceert hij met de rechter bij wie een verzoek tot opening van andere territoriale of secundaire procedures aanhangig is of die dergelijke procedures heeft geopend,

telkens voor zover die samenwerking en communicatie niet onverenigbaar zijn met de op elk van de procedures toepasselijke regels en geen belangenconflict veroorzaken.

2. De in lid 1 bedoelde samenwerking (...) **kan plaatsvinden** op elke daartoe geschikte wijze, (...) daaronder begrepen de in artikel 31 bis, lid 3, genoemde wijzen **(...)**.

Artikel 31 quater

Kosten van samenwerking en communicatie

De artikelen 31 bis en 31 ter mogen er niet toe leiden dat rechters elkaar kosten van samenwerking en communicatie aanrekenen.

(39) Artikel 33 wordt als volgt gewijzigd:

(a) De titel wordt vervangen door:

″Schorsing van (...) de verrichtingen betreffende de tegeldemaking van de boedel″

(b) In de leden 1 en 2 worden de woorden "liquidatieverrichtingen" en "liquidatie" vervangen door de woorden "**(...)verrichtingen betreffende de tegeldemaking van de boedel**".[55]

[55] Overweging 20 verduidelijkt dat de insolventiefunctionaris in de hoofdprocedure om schorsing van de tegeldemaking van de boedel in de secundaire procedure moet kunnen verzoeken.

(40) Artikel 34 wordt vervangen door:

"Artikel 34

Bevoegdheid van de insolventiefunctionaris om herstructureringsplannen voor te stellen

1. Indien het recht van de lidstaat waar een secundaire procedure is geopend, voorziet in de mogelijkheid deze procedure zonder liquidatie te beëindigen door middel van een herstelplan, een akkoord of een vergelijkbare maatregel, kan een dergelijke maatregel door de insolventiefunctionaris in de hoofdprocedure zelf worden voorgesteld overeenkomstig de procedure van de betrokken lidstaat.

2. Iedere beperking van de rechten van de schuldeisers, zoals uitstel van betaling of schuldkwijtschelding, die voortvloeit uit een in een secundaire procedure voorgestelde maatregel als bedoeld in lid 1, kan voor goederen van de schuldenaar waarop deze procedure geen betrekking heeft, slechts gevolgen hebben indien alle belanghebbende schuldeisers daarmee instemmen."

(40 bis) Het volgende artikel 34 bis wordt ingevoegd:

"Artikel 34 ***bis***

Gevolgen van (...) de beëindiging van (...) een insolventieprocedure

1. **Onverminderd artikel 35** belet de beëindiging van de **(...) insolventieprocedure** niet de voortzetting van **(...) andere, op dat moment nog lopende insolventie**procedures **met betrekking tot dezelfde schuldenaar**.

2. Indien een **(...) insolventie**procedure inzake een rechtspersoon **of een vennootschap** in de lidstaat waar die persoon **of die vennootschap** zijn of haar statutaire zetel heeft **(...)**, de ontbinding van de rechtspersoon **of de vennootschap** met zich **zou brengen (...)**, **blijft die rechtspersoon of vennootschap bestaan totdat iedere andere insolventieprocedure met betrekking tot dezelfde schuldenaar is beëindigd of totdat de insolventie-functionaris(sen) in die procedure toestemming voor de ontbinding heeft (hebben) gegeven."**

(41) In artikel 35 wordt het woord "liquidatie" vervangen door "tegeldemaking".

(42) Artikel 37 wordt vervangen door:

"Artikel 37

Omzetting van (...) een secundaire procedure

1. **Op verzoek van de insolventiefunctionaris** (...) in de hoofdprocedure **kan** de rechter van de lidstaat waar een secundaire procedure is geopend, (...) de omzetting (...) gelasten van de secundaire procedure in een ander type insolventieprocedure **die in bijlage A is vermeld en (...) mits de voorwaarden voor het openen van dat ander type procedure op grond van het nationale recht zijn vervuld en dat ander type procedure het best geschikt is om rekening te houden met de belangen van de plaatselijke schuldeisers en met de samenhang tussen de hoofdprocedure en de secundaire procedure, en mits de voorwaarden voor het openen van dat ander type insolventieprocedure zijn vervuld.**

2. **Bij de beoordeling van het verzoek kan de rechter informatie inwinnen bij de insolventiefunctionarissen die bij beide procedures betrokken zijn."**

(43) Artikel 39 wordt vervangen door:

"Artikel 39

Recht om vorderingen in te dienen

Elke schuldeiser die zijn gebruikelijke verblijfplaats, woonplaats of statutaire zetel heeft in een andere lidstaat dan de lidstaat waar de procedure is geopend, met inbegrip van de belasting-autoriteiten en de socialezekerheidsinstanties van de lidstaten ("buitenlandse schuldeiser"), **kan (...)** zijn vorderingen in de insolventieprocedure indienen (...) door middel van elk communicatiemiddel **(...)** dat door de wetgeving van de lidstaat waar de procedure is geopend, wordt aanvaard. Voor de **loutere** indiening van vorderingen is vertegenwoordiging door een jurist of een andere rechts-beoefenaar niet verplicht."

(44) Artikel 40 wordt als volgt gewijzigd:

(a) Aan lid 2 wordt de volgende zin toegevoegd:

"Het bericht omvat voorts een kopie van het in artikel 41 bedoelde standaardformulier voor de indiening van vorderingen of **(...) informatie over de plaats waar dat formulier beschikbaar is**."

(b) Er wordt een nieuw lid 3 toegevoegd:

"3. De in dit artikel bedoelde kennisgeving geschiedt met gebruikmaking van het standaardkennisgevingsformulier dat overeenkomstig **artikel 45 quater (...)** wordt opgesteld. **Het formulier** wordt gepubliceerd op het Europees e-justitieportaal **(...) en** bevat het opschrift "Kennisgeving van insolventieprocedure" in alle officiële talen van **de instellingen van** de Unie[56]. Het wordt verstrekt in de officiële taal (...) van de staat waar de procedure is geopend of, **indien er verscheidene officiële talen in die lidstaat bestaan, in de officiële taal of een van de officiële talen van de plaats waar de insolventieprocedure is geopend,** of in een andere taal waarvan die staat heeft aangegeven dat hij die overeenkomstig artikel 41, lid 3, kan aanvaarden, indien kan worden aangenomen dat die taal voor de buitenlandse schuldeisers gemakkelijker te begrijpen is.

4. Voor insolventieprocedures ten aanzien van natuurlijke personen die geen bedrijfs- of beroepsactiviteit uitoefenen, is het gebruik van het in dit artikel bedoelde standaardformulier niet verplicht, mits het voor het in aanmerking nemen van schulden in het kader van die procedure niet noodzakelijk is dat de schuldeisers vorderingen indienen. "

[56] Er moet worden toegelicht dat bovengenoemd formulier uitsluitend in grensoverschrijdende situaties moet worden gebruikt.

(45) Artikel 41 wordt vervangen door:

"Artikel 41

Procedure voor de indiening van vorderingen

1. Iedere **(...)** buitenlandse schuldeiser[57] **(...) kan** zijn vordering (...) indienen met gebruikmaking van het standaardformulier voor de indiening van vorderingen dat overeenkomstig **artikel 45 quater (...)** wordt opgesteld. Het formulier bevat het opschrift "Indiening van vorderingen" in alle officiële talen van **de instellingen van** de Unie.

2. **(...) H**et in lid 1 bedoelde standaardformulier voor de indiening van vorderingen **bevat de volgende gegevens**[58]**:**

(a) **(...) de** naam, **het postadres, het e-mailadres, indien beschikbaar, het persoonlijke identificatienummer, indien beschikbaar, en de bankgegevens van de in lid 1 bedoelde schuldeiser;**

b) het bedrag van de vordering**, met vermelding van de hoofdsom en, in voorkomend geval, de rente,** en de datum waarop de vordering is ontstaan**, alsmede de datum waarop zij verschuldigd is geworden, indien dat een andere datum is;**

b1) **indien** rente **wordt gevorderd, de rentevoet, of de rente van wettelijke dan wel van contractuele aard is, de termijn waarvoor de rente wordt gevorderd en het gekapitaliseerde bedrag van de rente;**

b2) **indien er kosten worden gevorderd die bij het instellen van de vordering vóór de opening van de procedure zijn gemaakt, het bedrag van en nadere gegevens betreffende deze kosten;**

c) de aard van de vordering;

---

57 Er zou een overweging kunnen worden toegevoegd om te verduidelijken dat deze verordening de insolventiefunctionarissen niet belet om vorderingen in te dienen namens groepen schuldeisers, bijvoorbeeld werknemers, indien het nationale recht daarin voorziet.

58 In het nationaal recht moet worden bepaald welke gevolgen er verbonden zijn aan het indienen van een onvolledig standaardformulier.

(d) of er een beroep wordt gedaan op de status van bevoorrechte schuldeiser **en de grondslag voor dat beroep**;

(e) of de schuldeiser voor de vordering aanspraak maakt op een zakelijk zekerheidsrecht of een eigendomsvoorbehoud en, indien dat het geval is, op welke goederen zijn zekerheid betrekking heeft, **de datum waarop de zekerheid is verleend en, indien de zekerheid is geregistreerd, het registratienummer;** en

(f) of enige verrekening wordt gevorderd en (...), **indien dat het geval is, de bedragen van de wederzijdse vorderingen op de datum van opening van de insolventieprocedure**, **de datum waarop ze zijn ontstaan en** het bedrag vóór verrekening dat wordt **gevorderd**.

Bij het standaardformulier voor de indiening van vorderingen worden kopieën van eventuele bewijsstukken gevoegd.

2 bis. Het standaardformulier voor de indiening van vorderingen vermeldt dat het verstrekken van informatie over de bankgegevens en het persoonlijke identificatienummer van de schuldeiser als bedoeld in lid 2, onder a), niet verplicht is.

2 ter. Ingeval een schuldeiser zijn vordering met andere middelen dan het in lid 1 bedoelde standaardformulier indient, bevat die vordering de in lid 2 bedoelde gegevens.

3. Vorderingen kunnen in elk van de officiële talen van de Unie worden ingediend. De **rechter, de insolventiefunctionaris of de schuldenaar die zijn goederen in bezit houdt, kan (...) van de** schuldeiser een vertaling verlangen in de officiële taal **(...)** van de **lidstaat** waar de procedure is geopend of**, indien er verscheidene officiële talen in die lidstaat bestaan, in de officiële taal of een van de officiële talen van de plaats waar de insolventieprocedure is geopend, of(...)** in een andere taal waarvan die lidstaat **heeft aangegeven dat hij die kan** aanvaarden **(...)**. Elke lidstaat **(...) geeft aan of hij (...) andere officiële** talen van de **instellingen van de** Unie dan zijn eigen taal aanvaardt voor het indienen van vorderingen.

4. Vorderingen worden ingediend binnen de periode die door de wetgeving van de **lid**staat waar de insolventieprocedure is geopend, is vastgesteld. In geval van een buitenlandse schuldeiser is deze periode niet korter dan **30** dagen na de openbaarmaking van de opening van de **insolventie**procedure in het insolventieregister van de **lid**staat waar de procedure is geopend.

5. Indien de **(...) rechter, de insolventiefunctionaris of de schuldenaar die zijn goederen in bezit houdt,twijfels heeft over** een overeenkomstig dit artikel ingediende vordering, biedt hij de schuldeiser de gelegenheid aanvullend bewijs te leveren over het bestaan en het bedrag van de vordering.[59]"

(46) Artikel 42 vervalt.

[59] In een overweging kan worden verduidelijkt dat de insolventiefunctionaris kan verlangen dat het bewijs binnen een redelijke termijn wordt geleverd.

(47) Het volgende hoofdstuk IV bis wordt ingevoegd:

"HOOFDSTUK IV BIS[60] [61]

INSOLVENTIEPROCEDURE VOOR LEDEN VAN EEN GROEP ONDERNEMINGEN

Deel 1 Samenwerking en communicatie

Artikel 42 bis

(...) **Samenwerking en communicatie tussen (...) insolventiefunctionarissen**

1. Ingeval een insolventieprocedure betrekking heeft op twee of meer leden van een groep ondernemingen, werkt een **(...) insolventiefunctionaris** die is aangewezen in een procedure met betrekking tot een lid van de groep[62], samen met iedere **(...) insolventie-functionaris** die is aangewezen in een procedure met betrekking tot een ander lid van dezelfde groep voor zover deze samenwerking geschikt is om de doeltreffende uitvoering van deze procedures te vereenvoudigen, niet onverenigbaar is met de op dergelijke procedures toepasselijke regels en geen belangenconflict veroorzaakt[63]. Deze samenwerking kan plaatsvinden in **(...)om het even welke** vorm**, inclusief het sluiten** van overeenkomsten of protocollen.

---

60 Er moet een overweging worden toegevoegd om te verduidelijken dat niets in dit hoofdstuk de lidstaten belet nationale regels vast te stellen ter aanvulling van de in de insolventie-verordening bepaalde regels betreffende groepen van ondernemingen, op voorwaarde dat het toepassingsgebied van die nationale regels beperkt blijft tot het binnenland en dat de toepassing ervan geen afbreuk doet aan de doeltreffendheid van de regels van deze verordening.

61 In de preambule zal in een overweging worden verduidelijkt dat insolventiefunctionarissen en rechters wordt verzocht om zich bij het tot stand brengen en uitvoeren van hun coördinatie en samenwerking te laten inspireren door internationale instrumenten, met name de Practice Guide on Cross-Border Insolvency Cooperation van de Commissie van de Verenigde Naties voor internationaal handelsrecht (Uncitral).

62 Er moet een overweging worden toegevoegd om te verduidelijken dat de in dit hoofdstuk bepaalde regels uitsluitend van toepassing zijn voor zover met betrekking tot verschillende leden van dezelfde groep ondernemingen in meer dan één lidstaat procedures geopend zijn.

63 Er moet een overweging worden toegevoegd om verder te verduidelijken dat de in dit artikel bedoelde samenwerking tussen insolventiefunctionarissen niet mag ingaan tegen de belangen van de schuldeisers in elk van de procedures, en dat een dergelijke samenwerking gericht moet zijn op het vinden van een oplossing die synergieën in de hele groep in de hand werkt.

2. **(...) Bij de uitvoering van de in lid 1 bedoelde samenwerking** gaan de **(...) insolventiefunctionarissen** als volgt te werk:

(d) zij delen elkaar **(...) zo spoedig mogelijk** alle gegevens mee die voor de andere procedure van nut kunnen zijn, mits passende maatregelen worden genomen om vertrouwelijke gegevens te beschermen;

b) **zij gaan na of het mogelijk is** het beheer van en het toezicht op de zaken van de leden van de groep die aan een insolventieprocedure onderworpen zijn, **te coördineren en, indien dat zo is, coördineren zij dat beheer en dat toezicht** ;

c) **(...) zij gaan na of** het mogelijk **is de leden van de groep die aan een insolventie-procedure onderworpen zijn, te herstructureren, en, indien dat zo is, stemmen zij** het voorstel en de onderhandeling inzake een gecoördineerd herstructureringsplan met elkaar af.

Voor de toepassing van de punten b) en c) (...) kunnen **alle of sommige van de in lid 1 bedoelde insolventiefunctionarissen** ermee instemmen dat aan **(...) een insolventie-functionaris** die in een van de procedures is aangewezen, aanvullende bevoegdheden worden verleend ingeval zulks volgens de op elk van de procedures toepasselijke regels is toegestaan. **Zij kunnen tevens overeenstemming bereiken over de onderlinge verdeling van bepaalde taken, op voorwaarde dat die taakverdeling is toegestaan volgens de op elk van de procedures toepasselijke regels.**

Artikel 42 ter

(...) Samenwerking en communicatie tussen rechters

1. Ingeval insolventieprocedures betrekking hebben op twee of meer leden van een groep ondernemingen werkt een rechter **(...)** die een dergelijke procedure heeft geopend, samen met iedere andere rechter bij wie een verzoek tot opening van een procedure met betrekking tot een ander lid van dezelfde groep aanhangig is of die een dergelijke procedure heeft geopend, voor zover deze samenwerking geschikt is om de doeltreffende uitvoering van de procedure te vereenvoudigen, **(...)** niet onverenigbaar is met de op de procedures toepasselijke regels **en geen belangenconflict veroorzaakt**. De rechter kan daartoe zo nodig een **(...)** overeenkomstig zijn instructies handelend(e) **onafhankelijk(e)** persoon of orgaan benoemen**, voor zover dit niet onverenigbaar is met de op de procedures toepasselijke regels**.

2. **Bij de uitvoering van de in lid 1 bedoelde samenwerking** kunnen (...) de in lid 1 bedoelde rechters (...) **of de aangestelde personen of organen die namens hen handelen,** rechtstreeks met elkaar communiceren of rechtstreeks gegevens of bijstand aan elkaar vragen**, mits bij deze communicatie de procedurele rechten van de partijen bij de procedure en de vertrouwelijkheid van de gegevens in acht worden genomen.**

3. **De in lid 1 bedoelde (...)** samenwerking **(...)** kan **(...)** plaatsvinden op elke manier **die de rechter geschikt acht**, waaronder

   0) coördinatie bij de aanwijzing van de insolventiefunctionarissen[64];

   (a) mededeling van gegevens op elke wijze die de rechter geschikt acht **(...)**;

---

64 Er zou een overweging kunnen worden toegevoegd om te verduidelijken dat rechters van verschillende lidstaten kunnen samenwerken door de aanwijzing van insolventie-functionarissen te coördineren. In dat verband kunnen zij één insolventiefunctionaris aanwijzen voor verschillende insolventieprocedures met betrekking tot dezelfde schuldenaar, voor zover dit verenigbaar is met de op elk van de procedures toepasselijke regels, met name met de vereisten betreffende de bevoegdverklaring van en de vergunningverlening aan de insolventiefunctionaris.

(e) coördinatie van het beheer van en het toezicht op de goederen en zaken van de leden van de groep;

(f) coördinatie van de hoorzittingen;

(g) coördinatie van de goedkeuring van protocollen, **indien nodig**.

Artikel 42 quater

Samenwerking en communicatie tussen (...) insolventiefunctionarissen en rechters

Een **(...) insolventiefunctionaris** die is aangewezen in een insolventieprocedure met betrekking tot een lid van een groep ondernemingen: (...)

(a) werkt samen en communiceert met iedere rechter bij wie een verzoek tot opening van een procedure met betrekking tot een ander lid van dezelfde groep ondernemingen aanhangig is of die een dergelijke procedure heeft geopend **(...)**; **en**

(b) **kan die rechter om informatie verzoeken** over de procedure met betrekking tot het andere lid van de groep of bijstand vragen met betrekking tot de procedure waarin hij is aangewezen**,**

voor zover deze samenwerking en communicatie geschikt zijn om de doeltreffende uitvoering van de procedure te vereenvoudigen, geen belangenconflict veroorzaken en niet onverenigbaar zijn met de op de procedure toepasselijke regels.

Artikel 42 cx

Kosten van samenwerking en communicatie in procedures betreffende leden van een groep ondernemingen

De door een insolventiefunctionaris of rechter gemaakte kosten van de in de artikelen 42 *bis* tot en met 42 *quinquies* bedoelde samenwerking en communicatie worden als kosten en uitgaven van de respectieve procedures beschouwd.

Artikel 42 quinquies

Bevoegdheden van de (...) insolventiefunctionaris (...) in procedures betreffende leden van een groep ondernemingen

1. Een insolventiefunctionaris die is aangewezen in een insolventieprocedure die is geopend met betrekking tot een lid van een groep ondernemingen kan, voor zover zulks passend is om de doeltreffende uitvoering van de procedure te vereenvoudigen: (...)

a) worden gehoord in elke procedure die ten aanzien van een ander lid van dezelfde groep is geopend;

b) verzoeken om schorsing van elke met de tegeldemaking van de boedel verband houdende maatregel in de procedure die met betrekking tot een ander lid van dezelfde groep is geopend, mits:

i) een herstructureringsplan voor alle of sommige leden van de groep waarvoor een insolventieprocedure is geopend, overeenkomstig artikel 42 bis, lid 2, onder c), is voorgelegd en een redelijke kans op slagen heeft;

ii) een dergelijke schorsing nodig is om voor de correcte uitvoering van het plan te zorgen;

iii) het plan gunstig zou zijn voor de schuldeisers in de procedure in verband waarmee om de schorsing wordt verzocht;

iv) er geen groepscoördinatieprocedures zijn geopend overeenkomstig artikel 42 quinquies nonies;

c) verzoeken om de opening van een groepscoördinatieprocedure overeenkomstig artikel 42 quinquies bis.

2. De rechter die de in lid 1, onder b), bedoelde procedure heeft geopend, schorst elke met de tegeldemaking van de boedel verband[65] houdende maatregel in de procedure geheel of gedeeltelijk indien (...) de zekerheid is verkregen dat (...) aan de in lid 1, onder b), genoemde voorwaarden is voldaan.

Alvorens de schorsing te gelasten, hoort de rechter de insolventiefunctionaris die is aangewezen in de procedure in verband waarmee om de schorsing is verzocht. Een dergelijke schorsing mag elke duur hebben van ten hoogste drie maanden die de rechter passend acht en die verenigbaar is met de op de procedure toepasselijke voorschriften.

De rechter die de schorsing gelast, kan de in lid 1 bedoelde insolventiefunctionaris opdragen elke uit hoofde van de nationale wetgeving beschikbare maatregel te nemen die geëigend is om de belangen van de schuldeisers in de procedure te beschermen.

De rechter kan de duur van de schorsing verlengen met een of meerdere termijnen die hij passend acht en die verenigbaar zijn met de op de procedure toepasselijke voorschriften, mits aan de in lid 1, punt b), onder ii) tot en met iv), bedoelde voorwaarden nog steeds wordt voldaan en de totale duur van de schorsing (de oorspronkelijke termijn én eventuele verlengingen) niet meer dan zes maanden bedraagt.

---

[65] In een overweging moet worden verduidelijkt dat een dergelijke schorsing de zakelijke rechten van schuldeisers met een zakelijke zekerheid overeenkomstig artikel 5 onverlet dient te laten.

Deel 2: Coördinatie

2.1 Procedure

Artikel 42 quinquies bis

Verzoek tot opening van groepscoördinatieprocedures

1. Om een groepscoördinatieprocedure kan bij een rechter die voor de insolventieprocedure van een lid van de groep bevoegd is, worden verzocht door:

een insolventiefunctionaris die is aangewezen in een insolventieprocedure die ten aanzien van een lid van de groep is geopend.

1 bis. Dit verzoek wordt ingediend overeenkomstig de voorwaarden die zijn vastgelegd in de wet welke van toepassing is op de procedure waarin de insolventiefunctionaris is aangewezen[66].

2. Het in lid 1 bedoelde verzoek gaat vergezeld van:

a) een voorstel met betrekking tot de persoon die als coördinator moet worden aangewezen, met nadere gegevens over zijn geschiktheid overeenkomstig artikel 42 quinquies duodecies, nadere gegevens over zijn kwalificaties, en zijn schriftelijke toestemming om als coördinator op te treden;

b) de hoofdlijnen van de voorgestelde groepscoördinatie, en met name de redenen waarom aan de voorwaarden van artikel 42 quinquies quater, lid 1, is voldaan;

c) een lijst van insolventiefunctionarissen die met betrekking tot de leden van de groep zijn aangewezen, en in voorkomend geval de rechtbanken en bevoegde autoriteiten die betrokken zijn bij de insolventieprocedures van de leden van de groep;

d) een overzicht van de geraamde kosten van de voorgestelde groepscoördinatie, en een raming van het deel dat elk lid van de groep zal moeten betalen.

---

66 In een overweging moet worden verduidelijkt dat alvorens om de opening van een groepscoördinatieprocedure te verzoeken, de insolventiefunctionaris die om de opening van de groepscoördinatie verzoekt, daartoe naar behoren gemachtigd is indien het op de insolventieprocedure toepasselijke recht dit vereist.

Artikel 42 quinquies ter

Voorrangsregel

Onverminderd artikel 42 quinquies septies, wanneer de opening van een groepscoördinatieprocedure wordt aangevraagd bij rechtbanken van verschillende lidstaten, verklaart elke rechter bij wie de zaak later wordt aangebracht, zich onbevoegd ten voordele van de rechter bij wie de zaak het eerst aanhangig is gemaakt[67].

Artikel 42 quinquies quater

Kennisgeving door de aangezochte rechter

1. De rechter bij wie om de opening van een groepscoördinatieprocedure is verzocht, geeft zo spoedig mogelijk kennis van het verzoek tot opening van een groepscoördinatieprocedure en van de voorgestelde coördinator van de insolventiefunctionarissen die zijn aangewezen met betrekking tot de leden van de groep als vermeld in het in artikel 42 quinquies bis, lid 2, onder c), bedoelde verzoek, nadat hij zich ervan heeft vergewist dat:

a) de opening van een dergelijke procedure passend is om de doeltreffende uitvoering van de insolventieprocedure met betrekking tot de verschillende leden van de groep te vereenvoudigen;

b) wellicht geen enkele schuldeiser van een lid van de groep dat naar verwachting aan de procedure zal deelnemen, door die deelname financieel wordt benadeeld; en

c) de voorgestelde coördinator voldoet aan de vereisten van artikel 42 quinquies duodecies.

---

67 In een dergelijk geval kan het mechanisme van communicatie tussen rechters als bedoeld in artikel 42 ter nuttig zijn voor de deugdelijke uitvoering van deze bepaling.

2. In de lid 1 bedoelde kennisgeving worden de in artikel 42 quinquies bis, lid 2, onder a tot en met d), bedoelde punten vermeld.

2 bis. De in lid 1 bedoelde kennisgeving wordt per aangetekende brief met ontvangstbevestiging verstuurd.

3. De aangezochte rechter biedt de betrokken insolventiefunctionarissen de mogelijkheid te worden gehoord.

Artikel 42 quinquies quinquies

Bezwaar door de insolventiefunctionarissen

1. Een insolventiefunctionaris die is aangewezen voor een lid van de groep kan bezwaar maken tegen:

(a) de integratie in de groepscoördinatieprocedure van de insolventieprocedure waarvoor hij is aangewezen of;

(b) de als coördinator voorgestelde persoon.

2. Een bezwaar overeenkomstig lid 1 wordt binnen 30 dagen na ontvangst van de kennisgeving inzake het verzoek tot opening van een groepscoördinatieprocedure door de in lid 1 bedoelde insolventiefunctionaris ingediend bij de in artikel 42 quinquies quater bedoelde rechter[68].

Het bezwaar kan worden aangetekend door middel van het overeenkomstig artikel 45 quater vastgestelde standaardformulier.

3. Voordat hij beslist al dan niet deel te nemen aan de coördinatieprocedure overeenkomstig lid 1, verkrijgt een insolventiefunctionaris alle goedkeuringen waartoe het recht van de lidstaat dat van toepassing is op de opening van de insolventieprocedure waarvoor hij is aangewezen, hem eventueel verplicht.

---

[68] In een overweging moet worden verduidelijkt dat een bezwaar overeenkomstig artikel 42 quinquies quater niet gemotiveerd hoeft te worden. Een insolventiefunctionaris die bezwaar aantekent, mag de rechter echter wel de redenen daarvoor opgeven. Die redenen kunnen de rechter van nut zijn wanneer hij de beslissing overeenkomstig artikel 42 quinquies nonies neemt.

Artikel 42 quinquies sexies

Gevolgen van het bezwaar tegen de integratie in de groepscoördinatie

1. Indien een insolventiefunctionaris bezwaar heeft gemaakt tegen de integratie in de groepscoördinatieprocedure van de procedure waarvoor hij is aangewezen, wordt deze procedure niet opgenomen in de groepscoördinatieprocedure.

2. De bevoegdheden van de rechter als bedoeld in artikel 42 quinquies nonies of van de coördinator uit hoofde van deze procedure, hebben geen gevolgen voor dat lid en brengen voor hem geen kosten met zich.

Artikel 42 quinquies septies

Keuze van de rechter voor groepscoördinatieprocedures

1. Indien ten minste tweederde van alle insolventiefunctionarissen die zijn aangewezen in insolventieprocedures van de leden van de groep, het erover eens zijn dat een bevoegde rechtbank in een andere lidstaat het meest aangewezen is om de groepscoördinatieprocedure te openen, heeft die rechtbank exclusieve bevoegdheid.

2. De keuze van de rechter wordt gemaakt in een schriftelijke of schriftelijk bevestigde gezamenlijke overeenkomst. De keuze kan worden gemaakt tot het tijdstip waarop een groepscoördinatieprocedure overeenkomstig artikel 42 quinquies nonies wordt geopend.

3. Elke andere rechtbank dan de rechtbank waar de zaak overeenkomstig lid 1 aanhangig is gemaakt, verklaart zich onbevoegd.

4. Het verzoek tot opening van de coördinatieprocedure wordt ingediend bij de overeengekomen rechtbank overeenkomstig artikel 42 quinquies bis.

Artikel 42 quinquies octies

Gevolgen van het bezwaar tegen de voorgestelde coördinator

Indien tegen de voorgestelde coördinator bezwaar is gemaakt door een insolventiefunctionaris die niet eveneens bezwaar maakt tegen de integratie in de groepscoördinatieprocedure van het lid waarvoor hij is aangewezen, kan de rechter ervan afzien de voorgestelde coördinator aan te wijzen en de bezwaar makende insolventiefunctionaris(sen) verzoeken een nieuw verzoek overeenkomstig artikel 42 quinquies bis, lid 2, in te dienen.

Artikel 42 quinquies nonies

Beslissing tot het openen van een groepscoördinatieprocedure[69]

1. Na het verstrijken van de periode bedoeld in artikel 42 quinquies quinquies, lid 2, kan de rechter de groepscoördinatieprocedure openen, mits is vastgesteld dat aan de voorwaarden van artikel 42 quinquies quater, lid 1, is voldaan. In dat geval:

a) wijst de rechter een coördinator aan;

b) neemt hij een beslissing over de hoofdlijnen van de procedure;

c) neemt hij een beslissing over de geraamde kosten en het deel dat door de leden van de groep moet worden betaald.

2. De beslissing tot het openen van een groepscoördinatieprocedure wordt ter kennis gebracht van de deelnemende insolventiefunctionarissen en de coördinator.

[69] Als algemeen beginsel moet deze rechterlijke beslissing aangevochten kunnen worden overeenkomstig de toepasselijke bepalingen van het nationaal recht.

Artikel 42 quinquies decies

Opt-in achteraf door insolventiefunctionarissen

1. Elke insolventiefunctionaris kan, na de in artikel 42 quinquies nonies bedoelde rechterlijke beslissing en overeenkomstig zijn nationaal recht, verzoeken om de integratie van de procedure waarvoor hij is aangewezen indien

a) er bezwaar is gemaakt tegen de integratie van een insolventieprocedure in de groepscoördinatieprocedure, of

b) er een insolventieprocedure ten aanzien van een lid van de groep is geopend nadat de rechtbank de groepscoördinatieprocedure heeft geopend.

2. Onverminderd lid 4 kan de coördinator dit verzoek inwilligen nadat hij de betrokken insolventiefunctionaris heeft geraadpleegd, indien

a) hij zich ervan heeft vergewist dat, rekening houdend met de fase waarin de groepscoördinatieprocedure zich bevindt op het tijdstip van het verzoek, is voldaan aan de criteria van artikel 42 quinquies quater, lid 1, onder a) en b); of

b) alle betrokken insolventiefunctionarissen akkoord gaan onder de voorwaarden van hun nationaal recht.

3. De coördinator stelt de rechter en de deelnemende insolventiefunctionarissen in kennis van zijn beslissing overeenkomstig lid 2 en van de redenen waarop deze is gebaseerd.

4. Elke deelnemende insolventiefunctionaris kan de in lid 1 bedoelde beslissing aanvechten overeenkomstig de procedure waarin het recht voorziet van de lidstaat waar de groepscoördinatieprocedure is geopend.

Artikel 42 quinquies undecies

Aanbevelingen en groepscoördinatieplan

1. Bij de uitvoering van hun insolventieprocedures nemen de insolventiefunctionarissen de aanbevelingen van de coördinator en de inhoud van het groepscoördinatieplan als bedoeld in artikel 42 quinquies terdecies, lid 1, in overweging.

2. Een insolventiefunctionaris is niet verplicht de aanbevelingen van de coördinator of het groepscoördinatieplan geheel of gedeeltelijk te volgen.

In dat geval deelt hij de redenen om dit niet te doen mee aan de personen of organen waaraan hij overeenkomstig zijn nationaal recht verslag moet uitbrengen, en aan de coördinator.

2.2. Algemene bepalingen

Artikel 42 quinquies duodecies

De coördinator

1. De groepscoördinator is een persoon die uit hoofde van het recht van een lidstaat in aanmerking komt om als insolventiefunctionaris op te treden.

2. De groepscoördinator maakt geen deel uit van de insolventiefunctionarissen die zijn aangewezen om op te treden voor de leden van de groep, en heeft geen belangenconflict ten aanzien van de leden van de groep, hun schuldeisers en de insolventiefunctionarissen die zijn aangewezen voor de leden van de groep.

Artikel 42 quinquies terdecies

Taken en verplichtingen van de coördinator

1. De coördinator

(a) bepaalt aanbevelingen voor de gecoördineerde uitvoering van de insolventie-procedures en stelt deze op;

(b) stelt een groepscoördinatieplan voor waarin een breed samenstel van gepaste maatregelen voor een geïntegreerde aanpak van de oplossing van de insolventies van de leden van de groep wordt bepaald, beschreven en aanbevolen. Het plan kan in het bijzonder voorstellen bevatten voor:

(i) de te nemen maatregelen om de economische prestaties en de financiële soliditeit van de groep of een deel ervan opnieuw te bewerkstelligen;

(ii) de beslechting van geschillen binnen de groep met betrekking tot transacties binnen de groep en vorderingen tot nietigverklaring;

(iii) overeenkomsten tussen de insolventiefunctionarissen van de insolvente leden van de groep.

2. De coördinator mag tevens:

(a) worden gehoord in en deelnemen aan elke procedure die ten aanzien van een ander lid van dezelfde groep is geopend, met name door bijeenkomsten van schuldeisers bij te wonen;

(b) bemiddelen bij geschillen tussen twee of meer insolventiefunctionarissen van leden van de groep;

(c) zijn groepscoördinatieplan voorstellen en uitleggen aan de personen of organen waaraan hij overeenkomstig zijn nationaal recht verslag moet uitbrengen;

(d) een insolventiefunctionaris van een lid van de groep verzoeken om gegevens die nuttig zijn of kunnen zijn voor het identificeren en opstellen van strategieën en maatregelen om de procedures te coördineren; alsmede

(e) verzoeken om een schorsing van de procedure die met betrekking tot een lid van de groep is geopend, voor een periode van maximaal zes maanden, mits die schorsing voor de correcte uitvoering van het plan noodzakelijk is en de schuldeisers in de procedure in verband waarmee om schorsing wordt verzocht, ten goede zou komen, of verzoeken om beëindiging van een bestaande schorsing. Dit verzoek wordt ingediend bij de rechter die de procedure waarvoor om de schorsing wordt verzocht, heeft geopend.

3. Het in lid 1, onder b), bedoelde plan bevat geen aanbevelingen betreffende een eventuele consolidatie van procedures of boedels.

4. De taken en rechten van de coördinator als omschreven in dit artikel hebben geen betrekking op een lid van de groep dat niet deelneemt aan de groepscoördinatie-procedure.

5. De coördinator voert zijn taken onafhankelijk en naar best vermogen uit.

6. Indien de coördinator van oordeel is dat de uitvoering van zijn taken noopt tot een aanzienlijke stijging van de kosten in vergelijking met de kostenraming als bedoeld in artikel 42 quinquies bis, lid 2, onder d), en in ieder geval indien de kosten meer dan 10% hoger liggen dan geraamd:

a) stelt de coördinator de deelnemende insolventiefunctionarissen daarvan onverwijld in kennis, en

b) verzoekt hij om de voorafgaande goedkeuring van de rechter die de coördinatie-procedure heeft geopend.

Artikel 42 quinquies quaterdecies

Talen

1. De coördinator communiceert met de insolventiefunctionaris of een deelnemend lid van de groep in de taal die is overeengekomen met de insolventiefunctionaris of, bij ontstentenis van een overeenkomst, in de officiële taal of een van de officiële talen van de instellingen van de Europese Unie van de rechter die de procedure ten aanzien van dat lid van de groep heeft geopend.

2. De coördinator communiceert met de rechter van een deelnemend lid van de groep in de officiële taal of een van de officiële talen van de instellingen van de Europese Unie van de rechter die de procedure ten aanzien van dat lid van de groep heeft geopend.

Artikel 42 quinquies quindecies

Samenwerking tussen de insolventiefunctionarissen en de coördinator

1. De insolventiefunctionarissen die zijn aangewezen voor leden van de groep en de coördinator werken samen voor zover deze samenwerking verenigbaar is met de voorschriften die van toepassing zijn op de (...) respectieve procedures.

2. De insolventiefunctionarissen delen met name elke informatie mee die voor de coördinator van belang is om zijn taken te verrichten.

Artikel 42 quinquies sexdecies

Ontzetting van de coördinator

De rechter ontzet, uit eigen beweging of op verzoek van de insolventiefunctionaris van een deelnemend lid van de groep, de coördinator uit zijn functie indien

a) de coördinator optreedt in het nadeel van de schuldeisers van een deelnemend lid van de groep; of

b) de coördinator zijn verplichtingen uit hoofde van dit hoofdstuk niet in acht neemt.

Artikel 42 quinquies septdecies

Schuldenaar die zijn goederen in bezit houdt

In dit hoofdstuk zijn de bepalingen die van toepassing zijn op de insolventiefunctionaris, in voorkomend geval van toepassing op de schuldenaar die zijn goederen in bezit houdt.

Artikel 42 quinquies octodecies

Kosten en verdeling

1. De verloning van de coördinator is passend, evenredig met de verrichte taken en een afspiegeling van redelijke onkosten[70].

2. Na beëindiging van zijn taken stelt de coördinator een eindafrekening van de kosten op en bepaalt hij het deel dat door elk lid moet worden betaald. Deze afrekening zendt hij toe aan elke deelnemende insolventiefunctionaris en aan de rechter die de coördinatieprocedure heeft geopend.

3. Indien de insolventiefunctionarissen geen bezwaar maken tegen de in lid 2 bedoelde eindafrekening binnen 30 dagen na ontvangst ervan[71], worden de kosten en het door elk lid te betalen deel geacht te zijn overeengekomen. De eindafrekening wordt ter bevestiging voorgelegd aan de rechter die de coördinatieprocedure heeft geopend.

4. In geval van bezwaar beslist de rechter die de groepscoördinatieprocedure heeft geopend, op verzoek van de coördinator of een deelnemend lid van de groep, over de kosten en het door elk lid te betalen deel overeenkomstig de criteria van lid 1 en rekening houdend met de kostenraming als bedoeld in artikel 42 quinquies nonies en, waar van toepassing, artikel 42 quinquies terdecies.

5. Elke deelnemende insolventiefunctionaris kan de in lid 4 bedoelde beslissing aanvechten overeenkomstig de procedure waarin het recht voorziet van de lidstaat waar de groepscoördinatieprocedure is geopend.

---

70 In een overweging kan worden vermeld dat de criteria van lid 1 moeten worden beoordeeld conform het nationaal recht van de lidstaat waar de groepscoördinatieprocedure is geopend.

71 In een overweging kan worden verduidelijkt dat indien het nationaal recht dit vereist, de insolventiefunctionaris om de goedkeuring/beslissing van de rechtbank van het comité van schuldeisers moet verzoeken.

(47 bis) Het volgende hoofdstuk wordt ingevoegd:

"HOOFDSTUK IV *TER*

GEGEVENSBESCHERMING

"Artikel (...) ***42 sexies***

Gegevensbescherming

1. *(...)***De nationale voorschriften waarmee uitvoering wordt gegeven (...)** aan Richtlijn 95/46/EG, **zijn van toepassing** op de verwerking van persoonsgegevens die uit hoofde van deze verordening in de lidstaten plaatsvindt, **op voorwaarde dat deze geen betrekking heeft op de in artikel 3, lid 2, van Richtlijn 95/46/EG vermelde verwerkingsactiviteiten**.

2. Verordening (EG) nr. 45/2001 is van toepassing op de verwerking van persoonsgegevens door de Commissie uit hoofde van deze verordening.

Artikel 42 septies

Verantwoordelijkheden van de lidstaten betreffende de verwerking van persoonsgegevens in nationale insolventieregisters

1. Elke lidstaat deelt aan de Commissie de naam mee van de natuurlijke of rechtspersoon, de overheidsinstantie, de dienst of enige andere instelling die bij nationale wetgeving is aangewezen om de functies van de voor de verwerking verantwoordelijke overeenkomstig artikel 2, onder d), van Richtlijn 95/46/EG uit te oefenen, met het oog op de bekendmaking ervan op het Europees e-justitieportaal.

2. De lidstaten schrijven voor dat de technische maatregelen ter beveiliging van in hun nationale insolventieregisters verwerkte persoonsgegevens als bedoeld in artikel 20 bis worden uitgevoerd.

3. Het is de verantwoordelijkheid van de lidstaten na te gaan of de voor de verwerking verantwoordelijke die bij nationale wetgeving overeenkomstig artikel 2, onder d), van Richtlijn 95/46/EG is aangewezen, zorgt voor de naleving van de beginselen van kwaliteit van gegevens, met name wat betreft de nauwkeurigheid en de actualisering van in nationale insolventieregisters bewaarde gegevens.

4. Overeenkomstig Richtlijn 95/46 zijn de lidstaten verantwoordelijk voor het verzamelen en bewaren van gegevens in nationale databanken en voor besluiten die worden genomen om dergelijke gegevens beschikbaar te stellen in het systeem van onderling gekoppelde insolventieregisters dat via het Europees e-justitieportaal kan worden geraadpleegd.

5. In het kader van de informatieverstrekking aan de betrokkenen teneinde deze in staat te stellen hun rechten uit te oefenen, en met name het recht om gegevens te wissen, stellen de lidstaten de betrokkenen in kennis van de toegankelijkheidsperiode die is vastgesteld voor de in de insolventieregisters opgeslagen persoonsgegevens.

Artikel 42 octies

Verantwoordelijkheden van de Commissie in verband met de verwerking van persoonsgegevens

1. De Commissie oefent de verantwoordelijkheden van voor de verwerking verantwoordelijke ingevolge artikel 2, onder d), van Verordening 45/2001/EG uit overeenkomstig haar in dit artikel gedefinieerde respectieve verantwoordelijkheden.

2. De Commissie bepaalt de nodige beleidsmaatregelen en past de noodzakelijke technische oplossingen toe om haar verantwoordelijkheden binnen de werkingssfeer van de functie van voor de verwerking verantwoordelijke na te komen.

3. De Commissie implementeert de technische maatregelen die vereist zijn voor de beveiliging van persoonsgegevens tijdens de doorgifte, met name de vertrouwelijkheid en integriteit van gegevens die naar en vanaf het Europees e-justitieportaal worden doorgegeven.

4. De verplichtingen van de Commissie laten de verantwoordelijkheden van de lidstaten en andere instanties voor de inhoud en werking van de door hen beheerde onderling gekoppelde nationale databanken onverlet.

Artikel 42 nonies

Voorlichtingsverplichtingen

Onverminderd de andere informatie die aan de betrokkenen moet worden verstrekt overeenkomstig de artikelen 11 en 12 van Verordening 45/2001/EG stelt de Commissie de betrokkenen, door middel van bekendmaking via het Europees e-justitieportaal, in kennis van haar rol bij de verwerking van de gegevens en de doeleinden waarvoor deze gegevens zullen worden verwerkt.

Artikel 42 decies

Bewaren van persoonsgegevens

Wat de gegevens uit onderling gekoppelde databanken betreft, worden er in het Europees e-justitieportaal geen persoonsgegevens betreffende de betrokkenen bewaard. Dergelijke gegevens worden alle bewaard in de door de lidstaten of andere instanties beheerde nationale databanken.

Artikel 42 undecies

Toegang tot persoonsgegevens via het Europees e-justitieportaal

De in de nationale insolventieregisters bewaarde persoonsgegevens als bedoeld in artikel 20 bis zijn toegankelijk via het Europees e-justitieportaal voor zolang als zij toegankelijk blijven uit hoofde van de nationale wetgeving.

(48) Een nieuw artikel 44 bis wordt ingevoegd:

"Artikel 44 bis

Informatie over nationale en uniale insolventiewetgeving

1. De lidstaten verstrekken binnen het kader van het bij Beschikking 2001/470/EG van de Raad opgerichte Europese justitiële netwerk in burgerlijke en handelszaken[72] een **korte** beschrijving van hun nationale (...) **wetgeving** en –procedures **betreffende insolventie**, met name met betrekking tot de in artikel 4, lid 2, opgesomde punten, teneinde deze informatie voor het publiek beschikbaar te maken. [73]

2. De lidstaten werken deze informatie regelmatig bij.

3. De Commissie stelt informatie betreffende onderhavige verordening beschikbaar voor het publiek."

[72] PB L 174 van 27.6.2001, blz. 25.

[73] Om de lidstaten bij te staan, dient de Commissie hun een vragenlijst inzake hun nationale wetgeving en procedures betreffende insolventie te verstrekken.

Artikel 45 wordt **geschrapt**[74].

(50) De volgende artikelen **(...)** 45 ter **en 45 quater** worden ingevoegd:

Artikel 45 ter

(…) Invoering van de onderlinge koppeling van registers

1. **(...) De Commissie stelt uitvoeringshandelingen vast (...) tot invoering van (...)** de onderlinge koppeling van insolventieregisters als bedoeld in artikel 20 ter. **Die uitvoeringshandelingen worden vastgesteld overeenkomstig de onderzoeksprocedure in artikel 5 van Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad.**[75]

2. Bij de vaststelling of wijziging van de in lid 1 bedoelde uitvoeringshandelingen wordt de Commissie bijgestaan door een comité als bedoeld in Verordening (EU) nr. 182/2011 **(...)**. [76]

3. **(…)**

4. **(…)**

---

[74] De nieuwe bijlagen, aangepast aan het nieuwe toepassingsgebied van de verordening, zullen aan de verordening worden toegevoegd. Zij zullen in een later stadium, samen met de overwegingen, worden besproken.
Overeenkomstig de gewone wetgevingsprocedure handelt de wetgever op basis van een Commissievoorstel en kan hij geen wetgeving aannemen op basis van een Commissievoorstel waaraan hij onderwerpen heeft toegevoegd die niet in het voorstel stonden.

[75] PB L 55 van 28.2.2011, blz. 13.

[76] PB L 55 van 28.2.2011, blz. 13.

Artikel 45 quater

Opstelling en wijziging van de standaardformulieren

1. De Commissie stelt uitvoeringshandelingen vast voor het opstellen en, waar nodig, het wijzigen van de formulieren als bedoeld in de artikelen 20 sexies, lid 4, 40, 41 en 42 quinquies quinquies, lid 2. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 4 van Verordening (EU) nr. 182/2011 bedoelde raadplegingsprocedure vastgesteld.

2. Bij het vaststellen of wijzigen van de in lid 1 bedoelde uitvoeringshandelingen wordt de Commissie bijgestaan door een comité als bedoeld in Verordening (EU) nr. 182/2011."

(51) **(...) Artikel 46 wordt vervangen door:**

"Artikel 46

Herzieningsclausule

1. Uiterlijk ... tien jaar na het van toepassing worden en daarna om de vijf jaar dient de Commissie bij het Europees Parlement, de Raad en het Europees Economisch en Sociaal Comité een verslag in over de toepassing van deze verordening. Het verslag gaat zo nodig vergezeld van een voorstel tot wijziging van deze verordening.

2. Uiterlijk ...vijf jaar na het van toepassing worden dient de Commissie bij het Europees Parlement, de Raad en het Europees Economisch en Sociaal Comité een verslag in over de toepassing van de groepscoördinatieprocedures. Het verslag gaat zo nodig vergezeld van een voorstel tot wijziging van deze verordening.

3. Uiterlijk op 1 januari 2016, na de inwerkingtreding, dient de Commissie bij het Europees Parlement, de Raad en het Europees Economisch en Sociaal Comité een studie in over de grensoverschrijdende vraagstukken op het gebied van aansprakelijkheid en onbevoegdheidsverklaring van bestuurders.

4. Uiterlijk drie jaar nadat de verordening van toepassing is geworden, dient de Commissie bij het Europees Parlement, de Raad en het Europees Economisch en Sociaal Comité een studie in over op oneigenlijke gronden gebaseerde forum-shopping."

(52) **(…)**[77]

(53) Bijlage B vervalt.

Artikel 2

1. Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het Publicatieblad van de Europese Unie.

2. Zij wordt van toepassing .....24 maanden na de inwerkingtreding van de verordening met uitzondering van

(a) artikel 44 bis inzake informatie over de nationale **en uniale insolventiewetgeving**, welk van toepassing wordt … 12 maanden na de inwerkingtreding van de verordening;

(b) artikel 20 bis, lid 1, inzake de invoering van insolventieregisters op nationaal niveau, welk van toepassing wordt ...36 maanden na de inwerkingtreding van de verordening; en

(c) artikel 20 ter inzake de onderlinge koppeling van de nationale insolventie-registers, welk van toepassing wordt … 48 maanden na de inwerkingtreding van de verordening. (…)

[77] De tekst van artikel 46 bis is verplaatst naar artikel 42 sexies.

3. Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat overeenkomstig de Verdragen.

Gedaan te Straatsburg,

Voor het Europees Parlement	*Voor de Raad*
De voorzitter	*De voorzitter*